

# VICTOR READER STREAM

## Manual do Utilizador

### Ataraxia

revisão 29-20140116

# Manual do Utilizador

## Sobre o VICTOR READER STREAM

A HumanWare está orgulhosa de introduzir o VICTOR READER STREAM, o poderoso leitor de livros digitais falados.

O VICTOR READER STREAM é concebido como um avançado leitor de alto desempenho DAISY, MP3 e NISO para estudantes, profissionais ou para pessoas com extensas necessidade de leitura. Permite transferir conteúdos do seu PC para o cartão de memória removível e proporciona uma navegação avançada de múltiplos formatos, incluindo DAISY, MP3, NISO e texto electrónico. Ao longo deste Manual do Utilizador, o VICTOR READER STREAM será designado por Stream.

### **Copyright 2013. Todos os direitos reservados, HumanWare e Ataraxia.**

Este Manual do Utilizador está protegido por direitos de autores pertencentes à HumanWare, com todos os direitos reservados. Este Manual do Utilizador está protegido por direitos de Tradução para Português pertencentes à Ataraxia, com todos os direitos reservados. O Manual do Utilizador não pode ser copiado, no todo nem em parte, sem consentimento por escrito da HumanWare.

---

# 1. Visão Geral do VICTOR READER STREAM

---

## 1.1 Embalagem do Leitor

A embalagem contém os seguintes itens:

- VICTOR READER STREAM (com cartão de memória SD e bateria recarregável instalada)
- Carregador
- Bolsa de Transporte
- Cabo USB longo para ligar ao PC
- Cabo USB curto para ligar a uma caneta de memória
- Auscultadores
- Cartão de Garantia

## 1.2 Descrição Física do VICTOR READER STREAM

### 1.2.1 Painel frontal do Leitor

O painel frontal do leitor pode ser dividido em três secções:

- Na secção superior estão 3 teclas. A primeira do lado esquerdo que tem o formato quadrado, é a tecla “Ir Para Página”. Esta tecla permite ir directamente para a página desejada. Acima desta tecla existe um pequeno orifício que é o microfone. No centro com o formato circular está a tecla de “Wi-Fi” que liga ou desliga o modo de voo e alterna entre leitor normal ou leitor “On-line”. Acima, ligeiramente à direita, está um indicador LED (luz) cor-de-laranja. Este LED está aceso quando o Wi-Fi está ligado, pisca quando o Stream se está a tentar ligar a uma rede sem fios ou está apagado quando em modo de voo ou não tem nenhuma rede configurada. Do lado direito com o formato de um losango está a tecla de “Marcador”. Esta tecla é usada para inserir marcadores em posição de leitura a que pretenda regressar posteriormente.
- A secção do meio contém um teclado numérico, estilo telefone com dois pontos levantados na tecla 5. Este teclado numérico é usado para se mover através da estrutura do livro, bem como para introduzir números de marcador, página ou títulos.
- A secção inferior contém a tecla Tocar/Parar, que está localizada entre a tecla Retroceder e Avanço Rápido. Acima da tecla Tocar/Parar está a tecla Suspende. Se pressionar esta tecla uma vez o Stream diz a data e a hora. Se a pressionar várias vezes activa os diferentes modos de temporizador de suspensão.

Existe uma linha levantada abaixo do teclado numérico e acima da tecla Suspende para separar a secção central da secção inferior.

### 1.2.2 Lado Esquerdo do Leitor

- No lado esquerdo do leitor, perto do canto superior, está a tecla Ligar/Alternar. Deve pressionar e manter esta tecla para ligar e desligar o leitor. Por baixo está um indicador LED verde. Este LED está aceso quando o Stream está ligado e pisca quando o Stream está desligado e a carregar a bateria. Quando o leitor está ligado, pressione a mesma tecla para alternar entre as definições de volume, velocidade e timbre/tonalidade. Abaixo do indicador LED estão duas teclas triangulares. Estas são as teclas para Cima e para Baixo usadas para Aumentar ou Diminuir respectivamente o volume, velocidade ou timbre/tonalidade seleccionadas com a tecla alternar. Essas configurações são guardadas entre sessões. Por

conveniência, as definições de volume dos auscultadores e da coluna interna, são guardadas separadamente.

### ***1.2.3 Lado Direito do Leitor***

No lado direito do leitor, próximo do canto superior, está a entrada de microfone estéreo que pode ser usada como entrada de microfone ou de gravação áudio dum dispositivo externo. Mais abaixo está o botão Gravar que é quadrado, tem um círculo vermelho e um ponto levantado no meio.

### ***1.2.4 Topo do Leitor***

Localizado no topo do leitor, a meio, está a ranhura para o cartão de memória SD. Mesmo abaixo desta ranhura encontra-se a coluna interna do Stream. Do lado direito encontra-se a entrada para os auscultadores que pode também ser usada para ligar a colunas externas.

### ***1.2.5 Base do Leitor***

Localizado na base do leitor, a meio, está uma porta de ligação micro-USB. Existe um pequeno ponto elevado por baixo desta ligação. Esta é usada para aceder a livros em dispositivos de armazenamento USB, utilizando o cabo USB curto incluído. Pode utilizar o cabo USB longo também incluído, para ligar o leitor a um computador e poder transferir dados entre ambos. Quando ligado a um computador a bateria também recarrega. Carregar a bateria através de um computador pode demorar mais ou até mesmo não chegar a carregar dependendo do tipo de porta USB do computador. A maneira mais eficiente de carregar o seu leitor é ligar o cabo USB comprido ao carregador incluído. Se desejar, pode ligar o cabo USB a outro qualquer carregador USB comercial, mas o tempo de carga pode variar consoante o carregador. Para o Stream é recomendado um carregador com 1 Ampere.

### ***1.2.6 Lado Posterior do Leitor (Compartimento para a Bateria)***

O compartimento da bateria está localizado na parte traseira do leitor. Para remover a bateria, primeiro desligue o leitor e remova qualquer cabo que esteja ligado ao Stream. Depois retira a capa de silicone. Em seguida com o seu dedo deslize para cima o pequeno pino de bloqueio localizado no topo da bateria, e de seguida pode retirar a bateria do leitor.

Para inserir a bateria: Encontre a orientação correcta da bateria. Na margem inferior da bateria têm os pinos do conector e umas pequenas ranhuras de ambos os lados. Insira primeiro a extremidade inferior e depois suavemente pressione a margem superior para encaixar a bateria no seu lugar.

A bateria foi desenvolvida para ser encaixada apenas na orientação correcta. Se sentir qualquer resistência é natural que a bateria esteja virada ao contrário.

A bateria completamente carregada tem uma autonomia de 15 horas de reprodução. No entanto a duração da bateria poderá ser inferior nos seguintes casos:

- Se a bateria for carregada por um período inferior a 5 horas.
- Quando tem o leitor com o Wi-Fi ligado
- Ampla utilização dos comandos de navegação no livro.
- Volume alto ou Velocidade de reprodução alta.
- Após cerca de 400 carregamentos da bateria a capacidade da bateria em manter a carga irá diminuída.

### **1.2.7 Recarga da Bateria**

A bateria será recarregada automaticamente quando for necessário, sempre que o leitor estiver ligado à alimentação AC ou através do PC. Se o leitor for desligado e ligado à corrente, o LED irá piscar enquanto a bateria estiver a carregar. O leitor também pode ser utilizado enquanto estiver a carregar - neste caso, o LED fica estável. Um carregamento completo demora cerca de 5 horas. Se utilizar o PC para efectuar o carregamento ou utilizar outro carregador USB este tempo de carga pode aumentar dependendo do tipo de potência disponível. O estado da bateria e o seu recarregamento pode ser consultado pressionando o botão de "Informação" (tecla 0).

A HumanWare recomenda a utilização de carregadores USB de 1 Amp.

Quando o leitor não está ligado à corrente eléctrica, e estiver no modo pausa (se nenhuma tecla for pressionada) por mais de 30 minutos, o leitor irá desligar-se automaticamente para economizar bateria.

Importante: É normal que a bateria aqueça durante o carregamento. Portanto, é recomendável que não efectue o carregamento com o leitor próximo de uma fonte de calor ou dentro da bolsa de transporte opcional.

Nota: O número de série do leitor pode ser encontrado no canto superior esquerdo do compartimento da bateria. O número de série pode também ser obtido pressionando INFORMAÇÃO (tecla 0).

## **1.3 Ligar/Desligar**

### **1.3.1 Ligar e Desligar o Leitor**

Para ligar o leitor pressione e mantenha pressionada a tecla Ligar/Desligar, que está localizada no lado esquerdo do leitor, próxima do canto superior. Quando o leitor ligar ouvirá um sinal sonoro e uma mensagem de Boas-Vindas.

Para desligar o leitor, pressione e mantenha pressionada a tecla Ligar/Desligar. Vai ouvir dois bips que indicam que o leitor está a desligar. Tem de esperar pelo menos 30 segundos antes de poder voltar a ligar o leitor.

### **1.3.2 Desligar o leitor em caso de bloqueio**

Os dispositivos com múltiplas camadas de software complexo, tal como o Stream, podem deixar de responder, se ocorrer um bloqueio de software. Se o Stream não responder a qualquer tecla, incluindo a de Desligar, mantenha pressionada a tecla Ligar/Desligar durante 7 segundos para forçar o leitor a reiniciar.

## **1.4 Inserir ou Remover o Cartão SD**

Para inserir ou remover o cartão SD siga os seguintes passos:

- Mantenha o leitor virado para si. A entrada para o cartão SD localiza-se no topo do leitor, ao centro.
- Um dos cantos do cartão SD tem um ângulo de 45 graus. Este corte deve estar no canto inferior esquerdo quando insere o cartão na entrada do leitor. Se o cartão não estiver bem orientado irá resistir à inserção. O cartão tem um pequeno botão que protege contra escrita no lado direito. Este botão deve estar posicionado para baixo se pretender gravar informações no cartão (gravar ou apagar notas de voz). Se apenas quiser ouvir livros, o botão deve estar posicionado para cima para proteger o cartão SD de escrita.

- Empurre suavemente o cartão para dentro da ranhura até encaixar no lugar. Não o force excessivamente, é necessária apenas uma pequena pressão para fixar o cartão SD no local.
- Para remover o cartão empurre para baixo na extremidade superior. Em seguida, puxe-o para fora.

#### 1.4.1 *Etiquetas de voz do cartão SD*

Não deve colar nenhuma etiqueta de papel ao cartão, porque pode danificar o Stream. Para ajudar a identificar os cartões SD, o Stream suporta uma etiqueta de voz opcional. A etiqueta é guardada num arquivo de texto chamado \$VRLabel.txt que é guardado na raiz do cartão SD. No menu Ferramentas do Stream, pode criar esse ficheiro com a etiqueta no cartão SD. Pode também usar o Bloco de Notas do Windows para criar o ficheiro. Sempre que inserir o cartão ou iniciar o Stream, ele procurará o ficheiro da etiqueta. Se for encontrado, o Stream anuncia o seu conteúdo. Note que a etiqueta não pode exceder os 50 caracteres. O Stream irá ignorar na etiqueta quaisquer caracteres após os primeiros 50. Esta etiqueta é opcional. Se não necessitar de uma etiqueta auto-anunciável para o cartão SD, não há necessidade de configurá-la. Esta etiqueta não tem nada a ver com a etiqueta que existe quando abre as Propriedades do Cartão SD no Windows.

### 1.5 **Detecção do Cartão de Memória**

Quando estiver a reproduzir o conteúdo do cartão SD e este for removido do leitor, o leitor mudará para o primeiro livro na caneta USB se existir alguma. Se nenhuma for encontrada, o leitor irá entrar no modo de descrição de teclas.

Se o leitor estiver ligado simultaneamente tanto a um cartão SD como a uma memória USB, o sistema irá percorrer primeiro o cartão SD e seleccionar o último livro reproduzido. Se o último livro reproduzido não estiver no cartão SD, o leitor irá seleccionar o primeiro livro disponível. Se não existirem livros no cartão SD, então o sistema irá percorrer os livros da caneta de memória.

### 1.6 **Estrutura da Biblioteca**

O Stream reconhece vários tipos de livros que estão guardados em estruturas de pastas separadas chamadas Bibliotecas. Selecione a Biblioteca que deseja, pressionando múltiplas vezes a tecla de Biblioteca (1). Retroceda e avance nas Bibliotecas usando as teclas 4 e 6. A lista de Bibliotecas é circular. Com excepção da Biblioteca Notas, apenas as Bibliotecas com conteúdos serão anunciadas. No cartão SD ou na caneta de memória, cada Biblioteca é guardada numa pasta com o nome a iniciar com "\$VR". Dentro de cada uma destas pastas reservadas (Bibliotecas) podem existir subpastas que contêm os livros separados ou categorias de ficheiros. Pode colocar outras pastas e ficheiros no cartão SD, mas apenas o conteúdo das pastas reservadas \$VR é anunciado nas biblioteca do Stream. Note que quando insere um cartão que não está protegido contra escrita o Stream irá criar automaticamente as pastas reservadas \$VR.

A Estrutura e utilização da Biblioteca são definidas como apresentadas seguidamente:

Biblioteca: Livros Falados DAISY (pasta \$VRDTB).

Tipos de Livro: DAISY 2.x, NISO Z39.86(DAISY3), NIMAS 1.11, EPUB não protegido.

Utilização: Os ficheiros com cada um dos livros DAISY ou NISO devem ser guardados em subpastas separadas dentro de cada pasta. Livros simples como os ficheiros dos livros EPUB podem ser gravados na raiz desta pasta. Utilize as teclas 2/8 para seleccionar o nível de

navegação pasta ou livro e as teclas 4/6 para navegar no nível escolhido. Pressione Tocar para seleccionar o livro. Nesta biblioteca a posição de leitura actual e os marcadores são guardados separadamente para cada livro.

Biblioteca: Outros Livros (pasta \$VROtherBooks).

Tipos de Livro: Livros guardados não-DAISY ou não-NISO compostos por qualquer outro tipo de ficheiro áudio suportado pelo Stream.

Utilização: Os ficheiros com cada livro devem ser guardados em subpastas separadas dentro da pasta. As pastas podem ser agrupadas. Opcionalmente, os ficheiros de livros únicos podem ser directamente guardados na pasta raiz. Utilize as teclas 2/8 para seleccionar o nível de navegação de pasta ou livro e as teclas 4/6 para percorrer e escolher o nível. Pressione Tocar para seleccionar o livro. Nesta biblioteca a posição de leitura actual e os marcadores são guardados separadamente para cada livro. A reprodução pára no final do último ficheiro de cada livro.

Biblioteca: Livros Áudio (pasta \$VRAudible)

Tipos de Livro: formato audible 4 e áudio Enhanced.

Utilização: Os ficheiros com cada livro devem ser guardados na pasta reservada. Não devem ser usadas subpastas. Utilize as teclas 4/6 para se mover entre livros. Pressione Tocar para seleccionar o livro. Nesta biblioteca a posição actual de leitura e os marcadores são guardados separadamente para cada livro. A reprodução pára no final do último ficheiro de cada livro. A Biblioteca Áudio só será criada quando activar os Livros Áudio no Stream.

Biblioteca: Música (pasta \$VRMusic).

Tipos de Livro: Listas de Reprodução (só do tipo M3U) e ficheiros gravados compostos por qualquer tipo de ficheiro áudio suportado pelo Stream.

Utilização: Um livro de música pode ser uma lista de reprodução ou uma estrutura de música completa (referido como livro Todas as Músicas). A posição actual de leitura e os marcadores são guardados separadamente para cada livro. Para navegar entre livros na biblioteca utilize as teclas 4 e 6. O livro Todas as Músicas consiste em agrupar pastas que contêm ficheiros áudio. Por exemplo, a estrutura pode ser feita por género, artista, álbum e faixas. Para navegar no livro Todas as Músicas utilize as teclas 2/8 para escolher o nível da pasta ou ficheiro e depois mova-se dentro da selecção utilizando as teclas 4/6. A reprodução continua a partir do último ficheiro de uma pasta para o primeiro ficheiro da pasta seguinte. O modo de reprodução aleatória (definido ao pressionar a tecla 9) aplica-se apenas aos livros Música.

Biblioteca: Podcasts (\$VRPodcasts)

Tipos de Livro: Qualquer tipo de ficheiro é suportado pelo Stream.

Utilização: Cada ficheiro podcast é definido como um livro separado o que significa que deve mover-se de ficheiro em ficheiro utilizando as teclas 4/6 enquanto está na biblioteca. Os ficheiros podem estar em subpastas, nesse caso utilize as teclas 2/8 para seleccionar o nível de navegação por pasta ou ficheiro. A posição actual de leitura e os marcadores são guardados separadamente para cada livro (ficheiro). A reprodução pára no final de cada livro (ficheiro).

Biblioteca: Texto (pasta \$VRText).

Tipos de Livro: Ficheiros de Texto (bra.txt, rtf, DOCX, fb2, html, xml, SES3, brf)

Utilização: Cada ficheiro de texto está definido como um livro separado o que significa que deve mover-se de ficheiro em ficheiro utilizando as teclas 4/6 enquanto está na biblioteca. Os ficheiros podem estar em subpastas e neste caso utilize as teclas 2/8 para seleccionar o nível de navegação por pasta ou livro. A posição actual de leitura e os marcadores são guardados

separadamente para cada livro (ficheiro). A reprodução pára no final de cada livro (ficheiro).  
Nota: Se tiver um ficheiro Braille (.brf) que não seja reproduzido correctamente, verifique no menu Definições (tecla 7) se tem a tabela de tradução Braille correctamente seleccionada.

Biblioteca: Notas (pasta \$VRNotes).

Tipos de Livro: Ficheiros áudio MP3 ou WAV.

Utilização: Esta é uma lista única de ficheiros gravados pelo Stream onde a cada ficheiro é adicionado um número ascendente para cada gravação separada. A lista de notas é definida como um único livro o que significa que existe apenas uma posição de leitura actual e um conjunto de marcadores definidos para todas as notas.

Nota: Os nomes das pastas são mostrados como casos mistos para legibilidade, mas o Stream não necessita destes casos.

## 1.7 Outros nomes reservados para ficheiros

O Stream poderá criar outros ficheiros com o nome começado por "\$VR" no cartão SD. Não deve remover ou alterar esses ficheiros.

## 1.8 Transferir Ficheiros entre o PC e o Stream

Para ligar o Stream ao PC desligue o Stream, ligue uma extremidade pequena do cabo USB ao micro-USB localizado na base do Stream e a outra extremidade à porta USB do PC. Volte a ligar o Stream. O Windows irá reconhecer o cartão SD do Stream como uma unidade USB e pode então utilizar o Explorador do Windows para transferir ficheiros entre os equipamentos. Se tiver um leitor de cartões SD no seu PC, a transferência será mais rápida. Se não estiver familiarizado com as transferências de ficheiros usando o Explorador do Windows poderá querer instalar o software opcional do HumanWare Companion que pode ser descarregado sem custos na página da internet da HumanWare.

O Stream deverá permanecer ligado enquanto estiver ligado ao PC. Nesta altura, os seus comandos não estão funcionais. Quando desligar o cabo do PC, deverá desligar o Stream.

Pode trocar de cartão SD no Stream enquanto este está ligado. Contudo, deverá ter a certeza que remove o Hardware com segurança, utilizando esta funcionalidade na barra de notificações do Windows.

## 1.9 Usar o Stream enquanto ligado ao PC

Pode também ligar o Stream ao PC para recarregar a bateria e continuar a utilizá-lo como leitor. Para isso ligue primeiro o Stream, depois ligue a extremidade pequena do cabo USB ao micro-USB localizado na base do Stream e a outra extremidade à porta USB do PC. O Windows não irá reconhecer o cartão SD do Stream como uma unidade USB e poderá utilizar o seu leitor normalmente enquanto este está a ser recarregado.

## 1.10 **Software HumanWare Companion**

O HumanWare Companion é um programa para o Windows que o pode ajudar a organizar e gerir os seus ficheiros no Stream como também a copiá-los ou apaga-los do cartão de memória. Este programa também serve para poder fazer actualizações ao seu Stream. Para tal ligue o Stream ao PC através do cabo USB comprido ou coloque o cartão de memória no leitor de cartões do PC. Descarregue e instale o HumanWare Companion a partir do endereço: [http://support.humanware.com/en-europe/support/humanware\\_companion](http://support.humanware.com/en-europe/support/humanware_companion).

## 2. Funções Básicas

### 2.1 Alterar Volume, Velocidade, Timbre/Tonalidade

Quando o Stream está ligado, pressione a tecla Ligar/Desligar várias vezes para alternar entre as definições de Volume, Velocidade ou Timbre/Tonalidade. Depois de 10 segundos sem utilização, o controlo retornará para o Volume. Utilize as teclas de Volume Cima/Baixo para aumentar ou diminuir a definição seleccionada. Há um sinal sonoro para marcar o intervalo superior e inferior de cada definição. Se o livro não está a reproduzir, o Stream anunciará o valor da definição. Para o Timbre/Tonalidade e Velocidade existe também um sinal sonoro para marcar a posição normal ou 0. Este sinal indica um valor de timbre, tonalidade e velocidade normal. Note que a definição de tonalidade substitui o timbre nos livros lidos pela voz sintetizada. A definição de tonalidade usada não afecta a definição de timbre utilizada para gravar livros áudio.

#### 2.1.1 Diferentes definições de Velocidade para voz sintetizada e reprodução áudio.

O Stream irá recordar as definições de Velocidade separadas para ambos, áudio da voz sintetizada e reprodução áudio. Pode alterar a velocidade de um sem afectar o outro. Todos os livros áudio gravados serão reproduzidos com a mesma velocidade. O mesmo se aplica a todos os livros que utilizam voz sintetizada. Note que os ficheiros de música não são afectados por esta definição, a sua velocidade está sempre definida como normal por padrão.

### 2.2 Alterar as definições de Graves e Agudos (Bibliotecas de Músicas)

Na Biblioteca de músicas, a definição de Timbre é substituída por controlos de graves e agudos. Pressione a tecla Ligar e Desligar várias vezes para alternar entre Volume, Velocidade, Graves e Agudos. Para alterar as frequências mais baixas seleccione o controlo Graves, se quer adicionar graves defina o controlo para um valor positivo, se quer diminuir graves seleccione uma definição abaixo de zero. Da mesma forma pode adicionar ou remover Agudos, Adicionar ou remover Graves não alterando os Agudos, e vice-versa. Para ouvir uma música inalterada deve definir os controlos Graves e Agudos para a definição 0.

### 2.3 Tocar/Parar

Para iniciar a reprodução de um livro pressione a tecla Tocar/Parar.

Para parar a reprodução de um livro pressione, novamente, a tecla Tocar/Parar.

NOTA: Tal como a tecla Cardinal, pode também pressionar a tecla Tocar/Parar para confirmar uma operação ou concluir a entrada de um número ou texto. Se confirmar ou finalizar a acção com a tecla Tocar/Parar, a reprodução irá iniciar ao mesmo tempo.

### 2.4 Retroceder e Avanço Rápido

Estas teclas permitem ir para trás ou para a frente rapidamente.

Pressione e mantenha a tecla Retroceder ou Avançar até chegar ao local desejado, o movimento da tecla Retroceder e Avançar irá acelerar enquanto mantém a tecla pressionada. Por cada três segundos que mantém a tecla pressionada movimentará para trás ou para a frente 1 minuto (para formatos áudio) ou 1 por cento (para formatos de texto), 2 minutos ou 2 por cento, 5 minutos ou 5 por cento, 10 minutos ou 10 por cento, 15 minutos ou 15 por cento e

assim sucessivamente. O maior avanço é de 5 minutos ou 5 por cento. Entre cada avanço de 3 segundos o Stream irá anunciar o tempo de avanço e reproduzir uma amostra em velocidade normal.

Se simplesmente pressionar e largar a tecla Retroceder ou Avançar, em vez de a manter, irá reproduzir 5 segundos para a frente ou para trás.

## 2.5 Suspende e anúncio de Hora

A tecla de suspender permite ouvir o anúncio da hora bem como programar os diferentes temporizadores de suspensão (tempo em que o Stream se irá desligar automaticamente se não houver nenhuma actividade).

Pressione uma vez para ouvir a hora e a data. Pode programar como quer que a hora e a data seja anunciada mantendo premida a tecla Suspende.

Pressione várias vezes para programar os temporizadores de 15 minutos, 30 minutos, 45 minutos, 60 minutos, ou personalizar um tempo, ao fim do qual o Stream desligar-se-á automaticamente. Na opção de temporizador personalizado, deve utilizar o teclado numérico para introduzir os minutos desejados. Para gravar pressione a tecla Confirmar ou Tocar/Parar.

Para desativar a função de suspender, pressione repetidamente a tecla suspender até ouvir a opção desligado.

Um minuto antes do leitor se desligar ouvirá uma mensagem a avisar que o mesmo vai-se suspender dentro de 1 minuto. Quando terminar o tempo o leitor anuncia que se vai desligar. Estas funções podem ser desabilitadas na secção do Menu de Configuração (tecla 7).

## 2.6 Definir Data e Hora

Para definir a data e hora mantenha pressionada a tecla de suspensão. Use a tecla 2(cima) e a tecla 8 (baixo) para navegar no menu. Os Menus são: Definir Hora, Definir Data e Definir Configuração Avançada de Hora. Para entrar nos menus pressione a tecla # (confirmação). Em cada menu existem vários submenus. Introduza o valor pretendido usando o teclado numérico. Pressione Confirmar (tecla #) para se mover para o próximo submenu ou pressione a tecla \* (cancelar) para voltar ao menu. Pressione confirmar para gravar os novos valores.

Pode abandonar sempre que desejar este menu pressionando a tecla de suspender em qualquer altura.

Lista de menus e submenus:

Definir Hora: Hora, AM/PM (no modo de 12h), Minutos.

Definir Data : Ano, Mês, Dia.

Definição Avançada de Hora: Formato 12/24h, Formato da data, Hora de Verão

A configuração avançada de hora pode ser modificada usando as teclas Cima/Baixo (2 e 8).

A configuração da hora de Verão, serve para poder ajustar o relógio mais rapidamente uma hora para a frente ou para trás. Pode alternar entre o modo de hora de Verão ou não no submenu da Definição Avançada de Hora.

Nota: Esta definição não alterna automaticamente entre a hora de Verão e a hora de Inverno.

## 2.7 **Modo de Descrição das Teclas**

Quando tem um cartão SD ou um dispositivo USB ligado ao Stream, pressionar e manter a tecla Informação (0) dá acesso ao Modo de Descrição das Teclas. Pressione e mantenha a tecla Informação novamente, para sair do Modo Descrição das Teclas.

Quando não tem nenhum cartão SD ou dispositivo USB, o Modo de Descrição das Teclas ficará activo automaticamente.

Enquanto o Modo de Descrição das Teclas estiver activo pode pressionar qualquer tecla para ouvir a sua função.

## 3. Funções das Teclas Numéricas

### 3.1 Lista do Teclado Numérico

- 1: Biblioteca, se pressionada uma vez; Manual de Utilizador, se pressionada continuamente
- 2: Navegação por elemento
- 3: Apagar / Copiar / Mover
- 4: Retroceder
- 5: Onde Estou
- 6: Avançar
- 7: Menu; Alterna entre áudio sintetizado se pressionada continuamente
- 8: Navegação por elemento
- 9: Áudio sintetizado / alterna entre modos de gravação áudio / Alterna entre Modo Aleatório (Música)
- Asterisco: Cancelar, se pressionada; Bloqueia o teclado, se pressionada continuamente
- 0: Informação, se pressionada; Modo de Descrição das Teclas, se pressionada continuamente
- Cardinal: Confirmar

### 3.2 Teclas de Navegação

O Stream permite navegar por capítulo, secção, página, avanço no tempo, parágrafo, ou qualquer outro elemento indexado definido pelo produtor do livro.

Utilize as teclas 2 e 8 para escolher um nível de navegação. Este difere de livro para livro mas normalmente o nível 1 significa capítulo, o nível 2 significa secção, o nível 3 significa subsecção e assim sucessivamente. O elemento página pode não estar presente em todos os livros. A frase é normalmente o elemento de navegação mais baixo, mas estes níveis são definidos pelo produtor do livro. O Stream limita o avanço máximo da frase em 1 minuto. Primeiro, escolha o nível de navegação (capítulo, página, etc.), utilizando as teclas 2 e 8. Utilize as teclas 4 e 6 para se mover para a frente e para trás entre os elementos do nível seleccionado. As teclas 2 e 8 anunciarão apenas os níveis disponíveis no livro. O nível frase é sempre apresentado mas a sua extensão depende do produtor do livro.

#### 3.2.1 Desfazer Navegação

Se Pressionar **Cancelar** (asterisco) até um período de 10 segundos após efectuar qualquer movimento de navegação para a frente ou para trás usando as teclas 4 e 6 irá desfazer a operação e retomar a posição actual. A função Desfazer não se aplica às teclas de Avanço ou Recuo rápido.

### 3.3 Modo de Navegação por Tempo

O tempo de navegação pode ser seleccionado através das teclas 2 e 8.

Pressione a tecla 4 para retroceder e a tecla 6 para avançar no intervalo definido.

O intervalo de tempo pode ser definido para 1, 5, 10 ou 30 minutos na secção de Navegação e Reprodução no menu Configuração (tecla 7).

### 3.4 Elementos de Navegação para Voz Sintetizada

Quando o Stream está no Modo de voz sintetizada existem níveis adicionais de navegação de texto acessíveis pelas teclas de rotação 2/ 8 (Cima/Baixo). Estes incluem os elementos do texto: ecrã, parágrafo, linha, frase, palavra, soletrar e caracter. Note que se fizer uma pesquisa num texto, então o nível de Procura é adicionado para permitir a procura do termo seguinte ou anterior. Os elementos de ecrã e linha são definidos arbitrariamente como 25 linhas por ecrã num máximo de 80 caracteres por linha. Como nos outros níveis de navegação, navegue entre os elementos através do nível seleccionado utilizando as teclas 4/6 (esquerda/direita). Note que o elemento ecrã só estará disponível quando as páginas não estiverem definidas no livro.

### 3.5 Modo Soletrar por Biblioteca de texto

O Modo de Soletrar pode ser seleccionado utilizando as teclas 2 e 8. O modo Soletrar pode ser encontrado nos níveis de navegação entre Palavra e Caracter. Utilize as teclas 4 e 6 para se deslocar de palavra em palavra. O Stream anunciará a palavra e soletra-a. Note que as letras maiúsculas são indicadas e que as palavras serão soletradas numa velocidade normal, independentemente da velocidade da voz sintetizada definida.

### 3.6 Elementos dispensáveis

O Stream suporta os seguintes elementos dispensáveis: nota de rodapé, número de página, nota de produção e barra lateral.

Os elementos dispensáveis podem ser definidos como Reproduzir, Dispensar ou A Pedido, ver o capítulo do Menu Configuração para mais informações. Quando um elemento dispensável é encontrado durante a reprodução, o Stream comporta-se da seguinte forma:

**Reproduzir:** O elemento é sempre reproduzido

**Dispensar:** O elemento nunca é reproduzido.

**A Pedido:** O elemento não é reproduzido, mas é adicionado na lista de lembrança e o nome do elemento é anunciado. Note que a opção A Pedido não está disponível para os elementos número de página e linha.

#### 3.6.1 Lembrar elementos dispensáveis

Os elementos dispensáveis A Pedido podem ser lembrados utilizando a tecla Cardinal.

O Stream relembra até 5 elementos dispensados pela opção A Pedido. O último elemento adicionado será o primeiro a ser lembrado. Pressionando a tecla Cardinal várias vezes relembra o primeiro elemento da lista. Quando um elemento é lembrado, o nome do elemento é reproduzido, e a reprodução começa do início do elemento. Quando o fim do elemento é atingido, a mensagem "Voltar ao Texto" é reproduzida e o livro irá retomar a posição onde estava quando a tecla Cardinal foi pressionada.

Durante a reprodução de um elemento lembrado, o utilizador pode pressionar Cancelar (Tecla asterisco) para parar a reprodução do elemento lembrado e voltar para o texto principal do livro.

### 3.7 Navegar na Biblioteca — Tecla 1

Pressione a tecla **Biblioteca** (1) várias vezes para navegar na lista circular da Biblioteca. Com as excepções de Notas, as Bibliotecas vazias não serão anunciadas. As Bibliotecas contêm diferentes tipos de livros ou ficheiros como definidos na secção, Estrutura da Biblioteca. Pode-se mover para trás ou para a frente na Biblioteca usando as teclas **4** e **6**. Pressione a tecla **Ir Para** (acima da tecla **1**) para inserir um número do livro. Quando encontra o livro desejado pressione **Confirmar** ou **Reproduzir** para abri-lo. Pressione **Tocar** para iniciar a leitura a partir da última posição do livro seleccionado.

#### 3.7.1 Navegação Multi-Nível na Biblioteca

Opcionalmente, pode criar uma estrutura de pastas multi-nível para Livros Falados, Outros Livros, Podcasts e Ficheiros de Texto. Em vez de poder navegar nos livros apenas com as teclas **4** e **6**, pode escolher o nível de navegação com as teclas CIMA e BAIXO, **2** E **8**. Quando pressiona as teclas **4** ou **6**, move-se de pasta em pasta. Quando chega à pasta que lhe interessa, pressione as teclas **2** ou **8** novamente para seleccionar o nível do livro dentro da pasta. Se navegar no nível do livro também se move de pasta em pasta. O Stream irá navegar nos 8 níveis de pastas dentro da pasta \$VR. Se tiver mais do que 8 níveis, os níveis adicionais serão reconhecidos pelo Stream como nível 8. Se tiver também ficheiros na raiz da pasta \$VR, esses ficheiros só serão listados no nível do livro da rotação 2/8.

Nota: A Biblioteca multi-nível não é obrigatória. Se escolher não organizar os livros com níveis múltiplos de subpastas, pode simplesmente procurar a biblioteca com as teclas **4** e **6** e navegar nos níveis de Livros.

### 3.8 Manual de Utilizador — Tecla 1 (Pressionar continuamente)

Quando não está na biblioteca, pode aceder ao manual de utilizador, em qualquer altura, pressionando continuamente a tecla 1. Para sair pressione continuamente a tecla 1, novamente.

### 3.9 Função Apagar — Tecla 3

Quando utiliza a função Procura na Biblioteca, pode apagar um livro inteiro pressionando a tecla 3. Para livros áudio e outros livros, esta opção irá apagar toda a subpasta que contém o livro. Para Músicas, Podcasts e ficheiros de texto a função Apagar Livro remove um ficheiro de livro único. Enquanto procura ficheiros ou os reproduz no livro Todas as Músicas, pode pressionar a tecla 3 para apagar um ficheiro. Não pode contudo apagar uma lista de reprodução. Enquanto procura o livro Notas, pode pressionar a tecla 3 para apagar um ficheiro Notas. Pressione 3 para apagar um item seleccionado e o Stream pedirá a confirmação. Pressione a tecla cardinal para apagar ou qualquer outra tecla para cancelar.

### 3.10 Reproduzir e Copiar livros de memórias USB

Pode criar uma pasta “biblioteca” \$VR na memória USB e guardar os livros na pasta que serão adicionadas à lista de reprodução do Stream. Pode também copiar livros DAISY, NISO e MP3 de memórias USB externas para o cartão SD. Para fazê-lo ligue a memória USB ao Stream utilizando o cabo USB fornecido com o Stream, Navegue para o livro USB. Uma vez que tenha o livro aberto pressione a tecla 3 para iniciar o processo de cópia. A percentagem de progresso da cópia será anunciada. Levará cerca de um minuto para copiar 20MB, ou cerca de 10 minutos por livro, em média. O processo de cópia pode ser cancelado a qualquer momento pressionando a tecla asterisco. Tenha em atenção que o Stream não pode ser carregado enquanto usa uma memória USB, como tal não copie ficheiro se não tiver a bateria carregada.

### 3.11 Onde Estou? — Tecla 5

A tecla Onde Estou? anunciará a posição de leitura sem interromper o seu processo. Dependendo do tipo de livro, o Stream anunciará um ou mais números e posições da página, título da secção ou nome do ficheiro. Para Música, anunciará a pasta actual, o nome do ficheiro e o tempo do ficheiro. Para Livros Falados, Outros Livros, Livros Áudio, Podcasts e Notas anunciará a percentagem do livro ou notas reproduzidas, bem como o tempo de ficheiro individual. Para ficheiros de texto, anunciará a percentagem do ficheiro reproduzido. A leitura será retomada assim que a informação é dada. Para Livros Falados será anunciado o tempo restante na secção. Na maioria dos livros isto corresponde ao tempo restante no capítulo em que se encontra. Tenha em atenção que nem sempre a informação de tempo está disponível.

#### 3.11.1 *Etiqueta de informação Onde Estou?*

Para ficheiros de música MP3 e Podcasts, se pressionar a função Onde Estou (Tecla 5) duas vezes, o Stream anunciará os dados da etiqueta ID3. Se não quiser ouvir todas as etiquetas pressione Tocar para interromper e retomar a reprodução.

#### 3.11.2 *Onde Estou para Livros Áudio*

Para Livros Áudio se pressionar a tecla Onde Estou (5) duas vezes o Stream anunciará informação adicional acerca do livro. Se não quiser ouvir a informação pressione Tocar para interromper o anúncio e retomar a reprodução.

### 3.12 Opções de Voz Sintetizada

O Stream dispõem de duas línguas de voz sintetizada. Português e Inglês, que pode ser mudada mantendo premida a tecla 7.

### 3.13 Modos Áudio, Texto e Reprodução de Música Aleatória – Tecla 9

Existem dois tipos de reprodução disponíveis: Áudio Gravado e Áudio Sintetizado. Para livros DAISY ou NISO com texto completo ou áudio completo, utilize a tecla 9 para alternar para a frente e para trás entre o áudio gravado e a mesma posição equivalente do texto electrónico. A sincronização depende do produtor do livro, mas normalmente texto e áudio são sincronizados pelo elemento parágrafo ou frase.

O último modo de reprodução usado é guardado entre as sessões de leitura. Apenas os modos disponíveis para o livro seleccionado estarão disponíveis para selecção com a tecla 9. Se o livro é apenas gravado ou apenas texto, então o modo apropriado é automaticamente seleccionado e a tecla 9 não tem escolhas disponíveis.

Quando está a reproduzir música pode pressionar a tecla 9 para permitir a reprodução aleatória, se pressionar novamente a tecla 9 desactiva a reprodução aleatória. Se está a reproduzir uma lista de reprodução permanente ou temporária apenas esta lista de reprodução será aleatória.

### 3.14 Confirmar, Bloquear e Cancelar — Tecla Cardinal e Asterisco

A tecla cardinal permite confirmar uma operação ou terminar uma entrada numérica, como um número de página ou um texto, ou um item de pesquisa no texto.

A tecla Asterisco permite cancelar uma operação. Se pressionar continuamente a tecla Asterisco irá também bloquear o teclado numérico. Para desbloquear pressione as teclas 1, 2 e 3 sequencialmente. Existe uma excepção ao bloqueio do teclado, o Reset. Esta função estará sempre disponível enquanto mantiver a tecla Ligar/Desligar pressionada por 2 segundos, não desligará o leitor; mantenha a tecla pressionada o tempo necessário para fazer o Reset.

### 3.15 Informação — Tecla 0

A tecla Informação (0) anuncia a informação do livro, do leitor e da bateria. Existem duas formas de aceder à informação.

Pressione a tecla **Informação (0)**, todos os itens da Informação serão anunciados; Ou pressione a tecla Informação (0) e pressione a tecla 4 e 6 para se mover para a frente e para trás entre os itens. Pode também pressionar a tecla Informação (0) repetidamente para se mover entre os itens.

Para cancelar as Mensagens de Informação pressione a tecla Asterisco ou Tocar.

Pode também pressionar continuamente a tecla Informação para entrar e sair do Modo Descrição de Teclas.

### ***3.15.1 Itens de Informação Disponíveis***

Título do Livro

Número de Notas (Apenas Biblioteca de Notas)

Número de ficheiros e pastas (Apenas Biblioteca de Músicas)

Número de páginas e tempo total

Tempo de Gravação Restante (Apenas Biblioteca de Notas)

Total de cabeçalhos do Livro

Reprodução decorrida e reprodução restante

Número de Marcadores definidos no livro

Número de Livros

Espaço restante no cartão SD

Se o leitor está a funcionar com bateria ou com energia AC: se estiver com energia AC, informa-nos se a bateria está a carregar ou se a carga está completa.

Nível de Bateria Actual: Alta, Média, Baixa e Muito Baixa

Estado da ligação sem fios (Wi-Fi)

Número do modelo do VICTOR READER Stream, número da versão do software, número de teclas de autorização do utilizador (se houver) e número de série.

---

## 4. Funções Avançadas

---

### 4.1 Ir para Página

A função Ir Para Página permite ir directamente para a página desejada.

Pressione a tecla Ir Para Página, na parte superior esquerda do painel frontal. Digite um número de Página. Pressione a tecla cardinal para ir para a página seleccionada, o Stream confirmará o número de página digitado. Ou pressione a tecla Tocar/Parar para o Stream iniciar a reprodução a partir da página escolhida.

Para cancelar pressione a tecla Cancelar (Asterisco).

### 4.2 Ir para Cabeçalho

Se pressionar a tecla Ir para Página duas vezes permite-lhe digitar um número relativo a um cabeçalho, para iniciar um livro DAISY ou NISO. Isto é útil para livros que não têm marcadores de página. Por exemplo, ir directamente para um capítulo pelo número de cabeçalho em vez de avançar capítulo por capítulo.

Confirme a introdução de um número de cabeçalho com a tecla cardinal para ir para a posição, ou finalize com a tecla Tocar para se mover e iniciar a reprodução.

### 4.3 Ir para Tempo

O Stream tem a característica de Ir para Tempo para Outros Livros, Audíveis, Podcasts e Bibliotecas de Notas Áudio. Nestes livros pressione a tecla Ir Para, acima da tecla 1, até ouvir “Ir Para Tempo”. Então digite um tempo em horas e minutos relativo ao início do livro ou à nota áudio. Os últimos 2 dígitos representam minutos e os outros representam horas. Note que os minutos podem variar de 00 até 99. Por exemplo:

- Digite 1 para a posição 1 minuto a partir do início do livro ou nota
- Digite 12 para a posição 12 minutos a partir do início
- Digite 123 ou 83 para 1 hora e 23 minutos
- Digite 1200 para 12 horas e 00 minutos

### 4.4 Ir para Percentagem

Quando estiver nos ficheiros de leitura da Biblioteca de Texto ou ficheiros áudio em Outros Livros ou Podcasts, a tecla Ir Para Página torna-se em tecla Ir Para Percentagem para navegar pela posição relativa x% a partir do início do ficheiro. Pressionar Ir Para Percentagem permite-lhe digitar o número relativo à percentagem que deseja. Pressione a tecla Cardinal ou Confirmar para ir para a posição relativa do ficheiro ou pressione a tecla Tocar para a posição e início da reprodução a partir da posição relativa do ficheiro. Por exemplo, se digitar 0 irá posicioná-lo no início do ficheiro, se digitar 50 irá posicioná-lo no meio do ficheiro e se digitar qualquer número maior que 99 irá posicioná-lo no final do ficheiro. Note que para ficheiros de texto o Stream move-se para o início do parágrafo que contém a posição especificada pela percentagem.

## 4.5 Ir para Início e Fim de Livro

Para alcançar rapidamente o início ou fim do livro pode pressionar Ir Para Página, Ir Para Cabeçalho, Ir Para Tempo ou Ir para Percentagem. Depois pressione Retroceder ou Tocar para ir para o início do livro, ou pressione Avançar para ir para o fim do livro. Isto também se aplica em Ir Para Ficheiro apenas para Outros Livros.

## 4.6 Ir para Livro

Se estiver a tentar localizar na Biblioteca a tecla Ir para Página torna-se na tecla Ir para Livro, permitindo digitar um número relativo a um livro na Biblioteca, que será útil para Bibliotecas que tenham muitos livros.

## 4.7 Funções para serviços “On-line”

Estão disponíveis funções especiais na tecla Ir Para quando está a navegar nas Bibliotecas “On-line” tendo uma ligação sem fios válida. Enquanto procura livros partilhadas nas Bibliotecas “On-line” se premir a tecla Ir Para duas vezes permite-lhe procurar livros na secção de livros partilhados usando os serviços “On-line”. A tecla Ir Para também permite-lhe fazer buscar de referências de livros na Wikipedia e Wikitionary.

## 5. Funções Avançadas

### 5.1 Procura de Texto

O Stream tem a função de procura de texto para ficheiros de musica e de texto. Pode também procurar livros DAISY ou NISO que se encontram na Biblioteca de Livros Falados ou Bibliotecas "On-line". Esta opção não está disponível em Livros DAISY ou NISO que tenham apenas gravação áudio uma vez que não têm texto. Utilize o método de entrada de texto através do teclado numérico (tal como faria para digitar mensagens de texto no telemóvel) para digitar a pesquisa. Se tem um Stream com vários idiomas disponíveis, o teclado irá oferecer os caracteres do idioma de áudio sintetizado actualmente seleccionado. Pressione continuamente a tecla 7 para mudar o idioma de áudio sintetizado.

Siga estes passos para utilizar a função de procura:

- Abra o Ficheiro de texto a partir da biblioteca de Texto. Ou abra a biblioteca de Livros DAISY e seleccione um livro com apenas texto ou com texto e áudio. Se tiver ambas as gravações áudio e texto, certifique-se que está no modo de reprodução de áudio sintetizado pressionando a tecla 9.
- Pressione a tecla Ir Para várias vezes até ouvir "Procura". O teclado numérico está agora definido para entrada de texto.
- Existe dois métodos de entrada de texto: "Anúncio só do caracter final" e "Anúncio do caracter por cada vez que a tecla é pressionada, apos uma pausa o ultimo caracter será introduzido". Seleccione o método de entrada no menu de configuração ( tecla 7).
- Para introduzir o texto com o método "Anúncio só do caracter final", pressione as teclas numéricas de 0 a 9 para o tipo de texto. Por exemplo, a tecla 2 é usada para as letras a, b, c e 2; a tecla 3 para d, e, f e 3; a Tecla 6 para m, n, o e 6 e assim sucessivamente. O caracter espaço é na tecla 0. A pontuação e caracteres especiais são nas teclas 0 e 1. Para digitar uma letra pressione a tecla numérica associada para a letra o número de vezes apropriado. Ao digitar sucessivas letras sobre a mesma tecla é necessário fazer uma pausa até o Stream anunciar a letra. Por exemplo para digitar a palavra "cab", deve pressionar a tecla 2 três vezes, depois faz uma pausa até ouvir "c", volta a pressionar a tecla 2 uma vez e faz pausa até ouvir "a", e por fim pressione novamente a tecla 2 duas vezes para digitar a última letra "b". Não é necessário fazer pausa para digitar letras sucessivamente que estão em teclas diferentes. Por exemplo, para escrever a palavra "mama", pode pressionar 6262 rapidamente como desejar.
- No método de introdução de texto "Anúncio do caracter por cada vez que a tecla é pressionada, apos uma pausa o ultimo caracter será introduzido", o Stream irá anunciar o caracter assim que a tecla for pressionada, fazendo uma pausa para introduzir outro caracter da mesma tecla. Após uns breves momentos sem pressionar nenhuma tecla, o Stream imitará um click sonoro indicando que o caracter foi introduzido. Como no método anterior, não necessita de esperar para introduzir letras de diferentes teclas. Pressionando outra tecla será introduzido o caracter anterior automaticamente, e o click sonoro não será imitado. Este método permite-lhe encontrar as letras no teclado numérico mais facilmente.
- Deve pressionar a tecla de Modo de Suspensão para entrar no modo de Descrição de Teclas. Pressione então as teclas para que seja anunciada a sua função, incluindo os caracteres de cada tecla numérica. Pressione a tecla Modo de Suspensão novamente para sair do modo de Descrição de Teclas e voltar para o modo de entrada de texto.
- Para anunciar o que está a escrever pressione a tecla Avanço rápido.
- Para apagar o último caracter digitado pressione a tecla Retroceder.

- Quando terminar de digitar pode sair do Modo de Entrada de Texto de 3 formas: Pressione Cancelar para sair sem procurar, pressione Confirmar ou Tocar para efectuar a procura. Se utilizar a tecla Cancelar não irá afectar qualquer informação de procura anterior.
- Se pressionar a tecla Confirmar, o Stream irá posicionar-se no local onde foi encontrado o item e anunciará a linha. Se tiver pressionado a tecla Tocar, ele movimentar-se-á para o item encontrado e irá iniciar a leitura. A pesquisa não é sensível a maiúsculas. A procura também poderá encontrar porções de palavras, neste caso irá posicionar-se no início da palavra que contém o texto procurado. Os caracteres acentuados não são comparados com caracteres não acentuados e vice-versa. A procura inicia-se sempre a partir da posição actual no livro.

Se fizer a procura num documento extenso pode ouvir “Espere por favor” enquanto a procura está em progresso. Se pressionar a tecla Cancelar enquanto procura, a função de procura é interrompida, e a posição actual continua a ser a posição inicial original.

### **5.1.1 *Procurar Seguinte e Anterior***

- Após encontrar o item procurado, o Stream adicionará um Item de Pesquisa aos níveis de navegação, utilize as teclas 2 e 8 e seleccione o nível automaticamente. Então, após encontrar a primeira ocorrência no seu texto pode simplesmente pressionar as teclas 4 e 6 para encontrar a ocorrência anterior e a próxima. A função de procura Anterior ou Seguinte permanecerá na tecla de rotação 2/8 até fechar o livro. Pode pressionar a tecla 4 ou 6 para procurar o item anterior ou seguinte enquanto está no modo de reprodução ou de interrupção.
- Se a procura é realizada para a frente e o fim do livro é atingido, a mensagem “Fim do Livro” será anunciada e a procura continua a partir do início do livro para a posição inicial original da procura.
- Se a procura é realizada para trás e o início do livro é atingido, a mensagem “Início do Livro” será anunciada e a procura continua a partir do final do livro para trás até a posição inicial original da procura.
- Se nenhuma correspondência for encontrada, o Stream anunciará que o item procurado não foi encontrado e retoma a posição inicial original.
- Quando abre um novo livro o item procurado anteriormente é apagado.

### **5.1.2 *Procurar por Palavra Actual***

Se não digitar qualquer texto para procura, o Stream irá procurar pela palavra que está actualmente posicionada no texto. Por exemplo, assume-se que a palavra que está posicionada é “HumanWare” no ficheiro de texto. Se pressionar a tecla Ir Para várias vezes até ouvir “Procura” e depois pressionar Tocar ou Confirmar sem digitar qualquer item para procura, o Stream irá movimentar-se para a próxima ocorrência de “HumanWare” no ficheiro. Se pressionar a tecla Confirmar, o Stream pára e anuncia a linha. Se pressionar a tecla Tocar o Stream inicia a reprodução. Note que pode pressionar Avanço rápido para soletrar a palavra actual antes de pressionar Confirmar ou Tocar. Além disso, se pressionar uma vez Retroceder ou digitar uma palavra irá apagar toda a palavra para poder digitar o item de procura.

## **5.2 Gravar Notas Áudio**

Pode utilizar o Stream para gravar a sua voz, as chamadas notas áudio. Essas notas serão guardadas no cartão de memória SD na pasta \$VRNotes. A cada gravação é atribuído um acréscimo numérico ao nome do ficheiro. Pode gravar utilizando quer o microfone incorporado quer o microfone externo ligado à entrada para microfone, logo abaixo da entrada dos auscultadores. O microfone incorporado é omnidireccional, o que é útil para gravar reuniões ou

conferências, enquanto que o microfone externo é direccional e é melhor para gravar entrevistas. O comprimento máximo de uma única nota áudio é 8 horas ou um ficheiro com tamanho de 2GB. O número de notas áudio que pode gravar é apenas limitado pelo espaço restante no cartão de memória SD.

Existem 3 modos de ajuste do volume de gravação que podem ser seleccionados no menu de configuração de gravação: Fixo, Manual e Automatico. Ver a secção 6.5.5 ( Ajuste do Volume de Gravação) para mais informações de como seleccionar e usar os diferentes modos de ajuste do volume de gravação.

Existem duas formas de gravar notas: a gravação rápida ou o procedimento normal.

Para gravar uma nota rápida em qualquer ponto, pressione e mantenha pressionado o botão Gravar, localizado no lado direito do leitor. Uma mensagem e um sinal sonoro serão ouvidos. Fale para o microfone integrado no leitor (localizado no canto superior direito) ou para um microfone externo. Para finalizar a gravação rápida solte o botão Gravar.

Para gravar uma mensagem longa pressione o botão Gravar localizado no lado direito do leitor para iniciar a gravação. Para fazer pausa e reiniciar a gravação pressione a tecla Tocar/Parar. Pressione a tecla Marcador durante a gravação para inserir um marcador. Para terminar a gravação pressione novamente o botão Gravar, Pressione a tecla Asterisco para cancelar a gravação, depois pressione novamente a tecla asterisco para confirmar que realmente deseja apagar.

Para ouvir as notas áudio utilize a tecla Biblioteca (tecla 1) para encontrar a biblioteca de Notas. Pressione Tocar ou Confirmar para entrar na biblioteca de Notas. Em seguida, utilize as teclas 4 e 6 para se deslocar de nota em nota. Existe apenas um nível de notas, portanto a navegação por pasta não é possível. As notas áudio são codificadas utilizando o formato MP3 ou WAV áudio codec. Pode fazer a selecção utilizando a tecla de menu – 7. Pressione a tecla 7 múltiplas vezes para tingir o menu Gravação e use as teclas direccionais (teclas 4 e 6) para escolher entre tipos de ficheiro 3GP, MP3 ou WAV.

Por favor note que alguns cartões SD são demasiado lentos para permitir a gravação continua em formato WAV, pois o volume de transferência de dados é muito maior para este formato de áudio. Se, após alguns segundos de gravação no formato WAV receber uma mensagem de erro de gravação, provavelmente é porque o seu cartão SD é demasiado lento para gravação WAV. Tente usar outro cartão SD ou alterar o formato de gravação para MP3.

## 5.3 Marcadores

Os Marcadores permitem voltar para um local de uma forma rápida e fácil. Pode colocar virtualmente um número ilimitado de Marcadores no mesmo livro. A tecla Marcador permite inserir e voltar para os marcadores, ouvi-los em lista ou removê-los.

### 5.3.1 *Ir para Marcador*

Pressione a tecla Marcador uma vez ou até ouvir “Ir para Marcador”. Digite o número do marcador para onde deseja ir. Pressione a tecla Cardinal. O Stream irá para o Marcador e anuncia o seu número, ou pressione a tecla Tocar/Parar. O Stream irá para o marcador solicitado e iniciará a reprodução.

### 5.3.2 *Inserir Marcador*

Pressione a tecla Marcador duas vezes até ouvir “Inserir Marcador”. Pode também aceder a esta função por pressão contínua na tecla Marcador. Digite um número de 1 a 99998, para atribuir ao Marcador. Pressione a tecla Cardinal para Confirmar ou a tecla Tocar/Parar para confirmar e iniciar a reprodução. O Marcador será armazenado em memória.

NOTA: Se confirmar sem digitar um número, o Stream irá atribuir o primeiro número disponível para marcador.

NOTA: Se digitar 99999 como um número de marcador, uma mensagem de entrada inválida será anunciada e a acção será cancelada, uma vez que este número está reservado para remover todos os marcadores, Ver Marcadores Removidos.

Pode inserir um simples marcador enquanto grava uma nota áudio extensa. Esta opção será útil para marcar um comentário importante feito durante uma reunião ou conferência que esteja a gravar. Para definir um marcador enquanto está simplesmente a gravar, pressione a tecla Marcador uma vez, irá ouvir um sinal sonoro que indica que o marcador foi definido. Note que não pode inserir um marcador durante uma gravação rápida (enquanto mantém a tecla Gravar pressionada para baixo).

### 5.3.3 *Inserir Marcador Áudio*

Para gravar um marcador áudio, faça o seguinte:

- a) Pressione a tecla Marcador duas vezes ou até ouvir “Inserir Marcador”.
- b) Digite o número que deseja atribuir ao Marcador. Pode saltar este passo e será atribuído um número automaticamente.
- c) Pressione continuamente a tecla Gravar e diga a pequena mensagem. Em seguida, solte a tecla Gravar. Note que a gravação de Marcadores áudio é limitada a 1 minuto de duração. Contrariamente às notas áudio, não pode avançar ou retroceder sem gravar o Marcador Áudio.
- d) Para Cancelar pressione a tecla Asterisco. Esta opção não está disponível enquanto utiliza a gravação rápida.

Os Marcadores Áudio são limitados para o máximo de 1 minuto. Se o limite de um minuto é atingido a gravação é parada e o Marcador é guardado. Os Marcadores Áudio podem ser gravados durante a reprodução de livros ou notas áudio. O marcador será armazenado em memória e a gravação associada será armazenada no cartão SD numa pasta reservada com o nome \$VRAudioBkm. Não deve modificar quaisquer ficheiros dentro desta pasta. Os ficheiros gravados são ligados a um marcador simples na memória interna. O formato do nome do ficheiro gravado é x\_y\_z.MP3 ou x\_y\_z.wav onde x é o primeiro de 13 caracteres de texto do título do livro, y é um único i.d de 8 caracteres gerado pelo computador, e z é um número de marcador de 6 dígitos. Para marcadores colocados em ficheiros MP3 ou notas áudio não existe título de livro. Neste caso o x será “Outro\_\_\_\_”, “música\_\_\_\_”, ou “NotasÁudio\_\_\_\_”, respectivamente. Enquanto reproduz um marcador áudio pode pressionar a tecla Retroceder uma vez para repetir a nota de voz gravada ou pressionar Avançar para saltar e iniciar a reprodução do livro a partir da posição marcada. Não pode Avançar ou Retroceder dentro de um Marcador áudio.

### **5.3.4 Marcadores Destacados**

Os Marcadores Destacados são usados para definir as posições iniciais e finais duma passagem para posterior reprodução. Configurar Marcadores destacados é uma ótima forma de estudar as passagens importantes em livros de texto.

#### **5.3.4.1 Iniciar um Marcador Destacado**

Pressione a tecla Marcador 3 vezes até ouvir “Iniciar Marcadores Destacados”.

Digite um número de marcador seguido da tecla Cardinal ou Tocar/Parar.

NOTA: Pode omitir a inserção de um número de marcador em que o Stream cria o primeiro número de marcador disponível.

#### **5.3.4.2 Fim de Marcador Destacado**

Depois de definir a posição inicial, navegue até ao local onde deseja marcar o fim do destaque.

Pressione a tecla Marcador uma vez e irá ouvir “Fim de Marcador Destacado”. Pressione a tecla Cardinal ou a tecla Tocar/Parar para confirmar. A posição actual é definida como posição de fim. Se a posição final for colocada antes da posição inicial, então as posições serão trocadas. A mensagem “Inserido Marcador Destacado “X”” é reproduzida. O utilizador pode também cancelar o Marcador Destacado pressionando a tecla Cancelar. Em ambos os casos o estado reverte-se para início.

NOTA: Quando a posição inicial de um Marcador Destacado é definida mas a posição final não, o número de Marcador Destacado torna-se indisponível. O Stream anunciará “O Marcador “X” já existe” se o utilizador digitar um marcador regular com este número.

NOTA: Se remover o livro ou desligar o Stream antes de fechar o marcador, o marcador irá auto completar-se. Caso isto ocorra, a posição actual será usada como posição final do marcador.

#### **5.3.4.3 Lista de Marcadores Destacados**

Quando um Marcador Destacado é atingido através da lista de marcadores a reprodução é parada até a posição final do marcador destacado. Um Marcador Destacado que tenha sido iniciado mas não tenha sido ainda terminado não estará listado.

#### **5.3.4.4 Ir para Marcador Destacado**

Quando vai para um Marcador Destacado, se terminar a entrada do número do Marcador com a tecla Tocar/Parar, a reprodução iniciará a partir da posição actual e pára na posição final do Marcador Destacado. Se utilizar a tecla Confirmar o Stream irá posicionar-se no marcador mas não irá reproduzi-lo. Enquanto o Stream faz a reprodução de um Marcador Destacado pode ir para o início, se pressionar a tecla Retroceder. Até ao fim do destaque pode reproduzir novamente pressionando a tecla Retroceder.

#### **5.3.4.5 Remover Marcadores Destacados**

Quando apaga um Marcador Destacado, a mensagem “Marcador Destacado “X” removido” é anunciada. É possível apagar um Marcador Destacado que tenha sido iniciado, mas não terminado. Esta acção reverte o Marcador Destacado para o estado inicial.

### **5.3.5 *Lista de Marcadores***

Pressione a tecla Marcador quatro vezes até ouvir “Lista de Marcadores”.

Pressione a tecla 4 ou tecla 6 para ir de um marcador para outro. Cada vez que pressiona a tecla, irá ouvir o número do marcador seguinte e a reprodução inicia-se. Pressione a tecla Cardinal para confirmar a posição actual e continuar a reprodução.

Pressione a tecla Asterisco para sair da Lista de Marcadores.

NOTA: A lista de Marcadores contém sempre um marcador para o início e fim do livro. Os Marcadores são ordenados pela sua posição no livro e não pelo número de Marcador.

### **5.3.6 *Apagar Marcador***

Pressione a tecla Marcador cinco vezes até ouvir “Apagar Marcador”. Digite o número de marcador que deseja remover. Pressione a tecla Cardinal para confirmar.

Para remover todos os Marcadores num livro, primeiro pressione a tecla Marcador cinco vezes até ouvir “Apagar Marcador” e depois pressione a tecla 9 cinco vezes (digite o número 99999). Finalmente, pressione a tecla Cardinal para Confirmar

### **5.3.7 *Alerta de Marcador***

Enquanto reproduz um livro o Stream pode ter um alerta para quando passa num marcador previamente definido. Se tiver criado um marcador áudio , este será automaticamente reproduzido. Os alertas de marcador estão desactivados por defeito.

Os alertas de marcador podem estar activos ou desactivos. Ler a secção do Menu Configuração para mais informação.

## 6. Menu Configuração – Tecla 7

O Stream pode ser padronizado utilizando o menu Configuração.

Para abrir o Menu pressione a tecla Menu (7). Pressione novamente a tecla Menu para ir para o próximo Menu. Procure os itens do Menu com as teclas Cima/Baixo (2/8), utilize as teclas Esquerda/Direita (4/6) para seleccionar o valor de um Item e pressione a tecla Cardinal para confirmar. Pressione Cancelar (tecla asterisco) ou qualquer outra tecla para sair do Menu.

Para abrir o menu de configuração da ligação sem fios, pressione a tecla Wi-Fi, para activar o Wi-Fi. Pressione a tecla Menu (7) para aceder ao menu de configuração de Wi-Fi. Pressione a tecla de Wi-Fi para alternar entre Bibliotecas normais e Bibliotecas “On-line”. Este menu de configuração só está disponível com o modo de voo desactivado.

### 6.1 Menus e Lista de Itens do Menu

Os menus, itens de menu e valores disponíveis são listados pela ordem abaixo. Note que o primeiro valor listado na lista é definido pelo padrão de fábrica.

Menu: Navegação e Leitura .

Item: Repetição.

Valores: Desactivo, activo.

Item: Avanço de tempo no menu Navegação nas teclas 2 / 8

Valores: 1 minuto activo, desactivo.

Valores: 30 segundos, 5 minutos, 10 minutos ou 30 minutos desactivo ou activo.

Item: Sinal sonoro das Teclas

Valores: Activo, desactivo.

Item: Mensagens Modo de Suspensão

Valores: Activo, desactivo.

Item: Alerta de Marcador

Valores: Desactivo, activo.

Menu: Dispensar.

Item: Tudo.

Valores: Reproduzir, Dispensar, A Pedido, Personalizar.

Item: Nota de rodapé.

Valores: Reproduzir, Dispensar, A Pedido.

Item: Número de Página.

Valores: Reproduzir, Dispensar.

Item: Nota do Produtor.

Valores: Reproduzir, Dispensar, A Pedido.

Item: Barra Lateral.

Valores: Reproduzir, Dispensar, A Pedido.

Menu: Idioma.

Item: Texto para voz.

Valores: As vozes de áudio sintetizado instaladas.

Menu: tabela Braille.

Valores: Tabelas braille instaladas para as vozes de áudio sintetizado instaladas.

Menu: Gravação.

Todos os itens pertencem às notas gravadas e marcadores de áudio.

Item: Microfone interno.

Valores: MP3 96Kbps, MP3 64Kbps, Wav 16 bit PCM.

O microfone interno só grava em modo Mono.

Item: Entrada de microfone exterior.

Valores: Microfone, entrada áudio.

Item: Modo de entrada exterior.

Valores: Estéreo, mono.

Item: Gravação da entrada de microfone exterior.

Valores: MP3 192Kbps, MP3 128Kbps, Wav 16 bit PCM.

Item: Ajuste do volume de gravação.

Valores: Fixo, manual, automático.

Menu: Formatar o cartão SD.

Item: Método de entrada de texto .

Valores: “Anúncio só do carácter final”, “Anúncio do carácter por cada vez que a tecla é pressionada, apos uma pausa o ultimo carácter será introduzido”.

Menu: Wi-Fi.

Item: Modo de voo.

Valores: Desligado, Ligado.

Item: Importar configuração de rede.

Item: Procura de redes disponíveis.

Valores: Lista de redes Wi-Fi ao alcance.

Item: Iniciar uma ligação.

Valores: Lista de redes gravadas.

Item: Adicionar uma Rede.

Valores: SSID, palavra-passe.

Item: Apagar uma rede.

Valores: Lista de redes gravadas.

Item: Validação de uma rede.

Valores: Mensagem de texto que confirma que esta ligado à Internet.

Menu: Serviços “On-line” ( Só disponível na Biblioteca “On-line”).

Item: Adicionar serviço de notícias N F B.

Item: Remover o serviço de notícias N F B e apagar todos os livros associados.

Item: Modificar a informação de login nas notícias N F B.

Item: Adicionar serviço de partilha de livros.

Item: Remover o serviço de partilha de livros e apagar todos os livros associados.

Item: Importar ficheiro de configuração de partilha de livros.

Item: Modificar a informação de login na partilha de livros.

Item: Desligar o serviço de rádio por internet.

Valores: Ligado, Desligado.

Item: Lista de reprodução da HumanWare.

Valores: País da compra, Internacional.

Item: Importar ficheiro pessoal de lista de reprodução.

Menu: Actualização de Software.

Item: Activar actualizações automáticas.

Valores: Ligado, Desligado.

Item: Procurar actualizações agora.

Valores: Quando seleccionado, esta opção irá imediatamente procurar actualização disponíveis.

## 6.2 Reprodução e Navegação

### 6.2.1 *Reprodução Contínua*

Quando seleccionar o modo de Reprodução Contínua, a reprodução irá ser executada repetidamente, e reiniciará automaticamente a partir do início depois de atingido o final do livro.

### 6.2.2 *Avanço de Tempo*

Pode escolher entre desactivar ou activar todos ou qualquer dos intervalos de 1, 5, 10 30 minutos. Só os intervalos activos vão estar disponíveis no menu de navegação enquanto lê um livro.

### 6.2.3 *Sinal Sonoro das Teclas*

Pode activar ou desactivar os sinais sonoros que ouve quando pressiona as teclas. Desactivar esta opção irá suprimir o segundo sinal sonoro ouvido quando inicia a reprodução, bem como o bloqueio das mensagens que indicam que o teclado está bloqueado. Note que a mensagem bloqueada pode não ser desactivada na Tecla Ligar/Desligar. Os sinais sonoros das teclas estão activados por defeito. As teclas Cima/Baixo no lado esquerdo do leitor só farão o sinal sonoro nas posições de mínimo, normal e máximo independentemente do menu configurações.

### **6.2.4 Mensagens Modo de Suspensão**

O alerta de Tempo de Suspensão para 1 minuto ou Suspensão desligado pode ser activado ou desactivado. Estão activos por defeito.

### **6.2.5 Alerta de Marcador**

Enquanto lê um livro, pode ser alertado quando passar por um marcador.

### **6.2.6 Modo de Ajuste Áudio**

Pode alhear o controle da tonalidade para variar o timbre enquanto ouve uma gravação. Algumas pessoas beneficiam mais com a alteração do timbre do que com a alteração da tonalidade.

## **6.3 Dispensar**

O menu Dispensar contém as opções de configuração para os elementos dispensáveis. Reproduzir é o valor por defeito. De seguida, está apresentada uma lista de itens de menu e os respectivos valores:

Todos.

Valores: Reproduzir, Dispensar, A Pedido, Personalizado.

Nota: Não pode seleccionar Personalizar. Este é definido automaticamente quando modifica qualquer elemento dispensável.

Nota de Rodapé.

Valores: Reproduzir, Dispensar, A Pedido.

Número de Página.

Valores: Reproduzir, Dispensar.

Nota do Produtor.

Valores: Reproduzir, Dispensar, A Pedido.

Barra Lateral.

Valores: Reproduzir, Dispensar, A Pedido.

## **6.4 Menu Idioma**

### **6.4.1 Voz sintetizada**

Pressione continuamente a tecla 7 para seleccionar uma voz sintetizada alternativa àquela que tem instalada no Stream. Em alternativa pode pressionar a tecla 7 repetidamente para aceder ao menu Idioma. Utilize as teclas 4 e 6 para navegar através das escolhas disponíveis. Pressione Confirmar para aceitar a escolha, ou pressione Tocar para aceitar a escolha e iniciar a reprodução.

### **6.4.2 Tabelas de Tradução Braille**

Diferentes tabelas de tradução Braille estão disponíveis dependendo do idioma de áudio sintetizado seleccionado. Para alterar as tabelas de tradução Braille, pressione a tecla 7 do Menu repetidamente para aceder ao menu Idioma. Utilize as teclas 2 e 8 para aceder aos itens das tabelas de tradução Braille seguido das teclas 4 e 6 para seleccionar o valor da tabela de tradução Braille escolhida. Pressione Confirmar para aceitar a escolha, ou Tocar para aceitar a escolha e iniciar a reprodução. A primeira tabela da lista é por defeito a actual. Qualquer que seja a tabela seleccionada tornar-se-á a nova tabela por defeito para corresponder à voz de áudio sintetizado.

## **6.5 Gravação**

Tenha em consideração que o microfone interno do Strem só grava em formato mono. A gravação em estéreo só é possível através da entrada externa. O tipo de gravação afecta a qualidade e o tamanho da gravação. Se aumentar a qualidade de gravação irá produzir ficheiros maiores e se gravar em estéreo os ficheiro terão o dobro do tamanho dos gravados em mono.

### **6.5.1 Tipo de ficheiros do Microfone interno**

Para o microfone interno (mono) use as teclas 4 ou 6 para escolher os seguintes tipos de qualidade:

- MP3 64 Kilo bits por segundo (Kbps) – baixa qualidade.
- MP3 96 Kbps – qualidade media.
- Wav 16 bit 44.1K PCM – alta qualidade.

### **6.5.2 Entrada microfone externa**

Use as teclas 4 e 6 para escolher entre microfone externo ou entrada áudio. Escolha entrada áudio se quiser gravar de um equipamento externo tipo um leitor de CD ou cassetes. Pode ouvir o que esta a gravar através dos auscultadores.

### **6.5.3 Modo de gravação externa**

Use as teclas 4 e 6 para escolher se quer gravar em formato Mono ou em Estéreo.

### **6.5.4 Tipo de ficheiros da gravação externa**

Use as teclas 4 ou 6 para escolher o tipo de ficheiro que pretende gravar.

Em modo Estéreo:

- MP3 128 Kilo bits por segundo (Kbps) – baixa qualidade.
- MP3 192 Kbps – qualidade media.
- Wav 16 bit 44.1K PCM – alta qualidade.

Em modo Mono:

- MP3 64 Kilo bits por segundo (Kbps) – baixa qualidade.
- MP3 96 Kbps – qualidade media.
- Wav 16 bit 44.1K PCM – alta qualidade.

### 6.5.5 *Ajuste do volume de gravação*

Existem três modos de ajuste de volume de gravação que pode seleccionar no menu de configuração de gravação usando as teclas 4 ou 6 : Fixo, Manual ou Automático. No modo Fixo, o volume de gravação do Stream é fixo. No modo Manual pode seleccionar 10 níveis de volume de gravação. Dentro da biblioteca de notas o modo Manual de volume de gravação pode ser seleccionado pressionando a tecla Ligar varias vezes e usando as teclas para Cima e para Baixo para ajustar o nível. Quando já está a gravar use as teclas 2 e 8 para ajustar o volume de gravação, e pressione a tecla 5 para repor o nível por defeito - nível 6, não haverá nenhum anúncio enquanto decorrer a gravação. No modo Automático o volume de gravação aumenta ligeiramente quando o sinal áudio for baixo, e baixa-o quando o sinal áudio for demasiado alto, evitando assim o corte de áudio na gravação.

## 6.6 **Método de entrada de texto**

Existem dois modos de entrada de texto com o teclado numérico: “Anúncio do caracter por cada vez que a tecla é pressionada, apos uma pausa o ultimo caracter será introduzido” e “Anúncio só do caracter final” (método por defeito). Use as teclas 4 e 6 para seleccionar o método e use a tecla # para confirmar. Veja a secção 5.1 (Procura de texto) para aprender como usar cada método.

## 6.7 **Formatar o cartão SD**

Se o cartão SD não for reconhecido pelo Windows quando é inserido no leitor de cartões do computador ou quando o Stream está ligado ao computador, pode ser possível que o cartão necessite de ser formatado. Além disso se por qualquer razão os dados ficarem corrompidos, pode notar que alguns ficheiros/livros não serão bem reproduzidos pelo Stream. Isto também é um indicador de que é necessária a formatação.

Para formatar o cartão SD deve inseri-lo no Stream e pressionar a tecla 7 do Menu repetidamente até ouvir a opção “Formatar Cartão SD”. Pressione a tecla Cardinal para confirmar a formatação. Irá receber um aviso de que a formatação irá apagar todos os ficheiros do Cartão SD. Pressione a tecla Cardinal novamente para continuar com a formatação ou pressione a tecla Asterisco para cancelar a formatação. A rotina interna irá formatar o cartão e designá-lo por VRStream. Um sinal sonoro de progresso indicará a actividade. A formatação pode demorar de poucos segundos a 1 ou 2 minutos dependendo do tamanho do cartão SD. O nome será visível ao lado da letra quando vê o cartão no Windows. Uma vez formatado só a pasta \$VR existirá no cartão. Será necessário copiar todos os ficheiros e livros do computador.

Para prevenir uma possível corrupção dos dados no cartão SD, deve ter sempre a certeza de que utiliza a opção Remover com Segurança depois de copiar os ficheiros para o cartão. Também nunca deve remover o cartão SD enquanto está gravar ou a apagar livros.

## 6.8 **Wi-Fi**

O menu de configuração só esta disponível se o modo de voo estiver desactivo e quando nas Bibliotecas “On-line”.

Aqui estão alguns pontos a serem observados antes de descrever o menu de configuração wireless:

- O Modo de Voo é usado para desligar toda as comunicações sem fios para situações onde você não tenha permissão para usar um dispositivo *wireless*, como em um voo de companhia aérea comercial ou em alguns hospitais. Se o Modo de Voo é activado, então a comunicação sem fios está desligada. Você também pode activar o Modo de Voo em situações em que você sabe que não precisa de comunicações sem fios para economizar

a bateria. Se o Modo de Voo é activado, pressionando a tecla Wi-Fi, o Stream anunciará a mensagem "A activar Modo de Voo".

- O SSID é o nome de um *router* de rede. É anunciado quando você executa uma procura de ligações disponíveis. É possível que um *router* esteja configurado para ocultar o seu SSID. Nesse caso, ele não aparecerá na lista de ligações ao realizar uma procura. Para se ligar a uma rede desse tipo, você precisa usar a opção Adicionar uma Rede e inserir manualmente o SSID ou usar o Companion HumanWare para gerar um arquivo de configuração de rede.
- A senha é a chave de autenticação usada com o seu *router*. Ele é sensível a maiúsculas assim, utilize o método de entrada de texto, para alternar entre maiúsculas e minúsculas com a tecla de Marcador.
- O apelido é como uma alcunha para o ajudar a identificar uma rede mais facilmente. Este nome opcional não irá ser lido como é o caso do SSID, como tal deve introduzir um nome facilmente pronunciável para poder usar voz sintetizada. O comprimento máximo do apelido é de 50 caracteres.

### 6.8.1 *Modo de Voo*

Use este submenu para activar ou desactivar a ligação sem fios (Wi-Fi) do Stream. Por defeito o modo de voo está ligado. Quando o modo de voo está ligado a ligação Wi-Fi está desligada e vice versa. Pode também ligar ou desligar o modo de voo pressionando e mantendo premido o botão de Wi-Fi. O indicador LED laranja adjacente a este botão ficará aceso quando o Stream está ligado a uma rede sem fios, pisca quando o Stream se está a tentar ligar a uma rede sem fios ou está apagado quando em modo de voo ou não tem nenhuma rede configurada.

### 6.8.2 *Importar uma Configuração de Rede*

Use este submenu para importar um ficheiro de configuração de rede criado através do HumanWare Companion. Pressione Confirmar para executar um ficheiro do cartão de memória SD. Para criar um ficheiro de configuração de rede, seleccione o submenu Configuração Wi-Fi no menu Ferramentas do programa HumanWare Companion. Introduza o SSID e a palavra-passe. Opcionalmente pode introduzir um apelido para a rede. Este é o único método para editar uma configuração avançada de rede, tal como introduzir o endereço IP manualmente ou servidor de *proxy*. O ficheiro de configuração irá ser gravado no cartão SD do Stream.

### 6.8.3 *Procura de Redes Disponíveis*

Use este submenu para procurar redes Wi-Fi ao alcance do seu Stream. Use as teclas cima/baixo para correr a lista de redes(SSID) encontradas. Pressione confirmar para seleccionar a rede que deseja. Irá ouvir o pedido para introduzir a palavra-passe da rede. Para introduzir a palavra-passe use o teclado numérico como entrada de texto. A maioria das palavras-passe são sensíveis a maiúsculas e minúsculas. Pode alternar entre maiúsculas e minúsculas pressionando a tecla marcador. Pressione a tecla Suspende para aceder ao modo de descrição de teclas e ter cada letra ou símbolo anunciado quando pressionar cada tecla do teclado, no modo de entrada de texto. Finalize a sua entrada pressionando a tecla Confirmar. Se a ligação se estabelecer a nova rede será adicionada à sua lista de redes gravadas. Ser-lhe-á pedido para introduzir um nome opcional para a nova ligação.

### 6.8.4 *Iniciar uma Ligação*

Por defeito o Stream irá tentar ligar-se automaticamente à rede Wi-Fi com cobertura do seu alcance. Opcionalmente pode usar as teclas cima/baixo para seleccionar da lista de redes gravadas no seu Stream. Pressione confirmar para seleccionar a rede desejada e poderá iniciar a transferência de dados através da mesma. Só necessita de utilizar este submenu se tiver várias redes gravadas no seu Stream.

### 6.8.5 *Adicionar uma Rede*

Use este submenu em vez da procura de rede se souber o SSID da rede que se quer ligar ou se o *router* estiver definido para ocultar o SSID. Ser-lhe-á pedido para introduzir o SSID, depois pressione confirmar e de seguida ser-lhe-á pedido para introduzir a palavra-passe. Pressione novamente a tecla confirmar para finalizar. Utilize o teclado numérico como entrada de texto para introduzir estes dados e pode comutar entre maiúsculas e minúsculas pressionando a tecla marcador. Pressione a tecla Suspende para aceder ao modo de descrição de teclas e ter cada letra ou símbolo anunciado quando pressionar o teclado numerico no modo de entrada de texto. Se a ligação se estabelecer ser-lhe-á pedido para introduzir um apelido opcional para esta rede. Pode também adicionar uma rede nova no menu ferramentas do programa HumanWare Companion.

### 6.8.6 *Apagar uma Rede*

Use as teclas cima/baixo para seleccionar da lista de redes gravadas a rede que quer apagar. Pressione Confirmar para eliminar a rede que será removida da lista.

### 6.8.7 *Validação de uma Ligação*

Use este submenu para validar a sua ligação actual à internet. O Stream irá aceder a uma página especial da HumanWare. Se a ligação estiver correcta o Stream irá descarregar uma pequena mensagem a confirmar que tem uma ligação válida à internet.

Nota: Se necessitar de saber o endereço MAC do Stream, pressione a tecla 0 com o Wi-Fi activo. O Stream irá anunciá-lo na secção Wi-Fi da Informação

Para configurar manualmente o endereço IP do Stream, você precisa seleccionar e preencher a secção de Configuração Manual de Endereço IP seleccionando o botão Avançado do submenu Configuração Wi-Fi no menu Ferramentas do HumanWare Companion.

Para configurar um Servidor de *Proxy* para o Stream usar o acesso HTTP, você precisa de para seleccionar e preencher a secção Servidor Proxy seleccionando o botão Avançado do submenu Configuração Wi-Fi no menu Ferramentas do HumanWare Companion.

## 6.9 **Menu Serviços “On-line”**

As próximas secções descrevem como activar ou desactivar os serviços “on-line” do Stream. Para mais informações por favor ler a secção 8.2 – Serviços “On-line”.

### 6.9.1 *Notícias N F B (National Federation of the Blind)*

Secção deixada em branco intencionalmente.

### 6.9.2 *Partilha de Livros*

Utilize os itens da Partilha de Livros para gerir os serviços “on-line”. O serviço pode ser activado seleccionando o item “Adicionar serviço de notícias N F B” seguido da tecla de Confirmar. Será solicitado que digite o seu endereço de e-mail e senha utilizando o modo de entrada de texto. As senhas são geralmente maiúsculas de minúsculas. Você pode alternar entre letras maiúsculas e minúsculas, pressione a tecla de Marcador. Termine a sua entrada com a tecla Confirmar. Depois de ter introduzido com sucesso as suas informações de conta de uma Biblioteca de partilha de livros será adicionada à Biblioteca “On-line”. Se seleccionar o item “Remover o serviço de notícias N F B e apagar todos os livros associados” o serviço será removido e ser-lhe-á solicitado para confirmar a sua escolha e todos os livros transferidos do

serviço “On-line” Partilha de Livros serão eliminados e a Biblioteca Partilha de Livros será removida da Biblioteca “On-line”. Use o item “Modificar a informação de login na partilha de livros” para modificar os seus dados de registo no serviço (ex: senha de utilizador).

Nota: Este serviço ainda não se encontra disponível em Portugal.

### **6.9.3 *Rádio por Internet***

Use este item para gerir o serviço de Rádio por Internet. Para activar este serviço simplesmente ligue o seu Stream a uma rele sem fios. Uma rádio por Internet será adicionada á biblioteca “on-line”. Este item também pode ser usado para desligar o serviço “on-line” de rádio por internet.

### **6.9.4 *Listas de reprodução da HumanWare***

Use este item para seleccionar a lista de reprodução da HumanWare. A lista padrão dependo do seu país ou da região da compra. A segunda lista de reprodução disponível é a internacional. Selecciono utilizando a as teclas 4 e 6 e de seguida a tecla de confirmar.

## **6.10 Actualização de Software**

O menu de Actualização de Software só está disponível a partir da biblioteca de livros on-line e, contém dois itens: "Activar actualizações automáticas" e "Procurar actualizações agora". Por defeito, o Stream irá verificar automaticamente se há alguma actualização disponível pela primeira vez que aceda há biblioteca de livros on-line. Se seleccionar o item " Procurar actualizações agora", o Stream irá imediatamente verificar se há actualizações disponíveis. Este item pode ser usado várias vezes, mesmo que o item "Activar actualizações automáticas" esteja seleccionado. Se o item “Activar actualizações automáticas ” estiver definido para Desligado, é necessário usar o item "Procurar actualizações agora" para verificar se há actualizações, porque o Stream irá fazê-lo automaticamente.

## 7. Estrutura e Características da Biblioteca

Para arquivos em todas as Bibliotecas, a dimensão máxima do nome do ficheiro, incluindo a extensão dos ficheiros, é de 512 caracteres (inclui extensão áudio/livro). Ao percorrer o cartão de memória inserido, qualquer pasta ou ficheiros com um nome com mais de 512 caracteres será ignorado.

As secções seguintes apresentam as informações e regras gerais para ouvir Livros não Falados.

### 7.1 Outros livros

#### 7.1.1 Estrutura Outros Livros

A seguinte lista fornece um exemplo de como os ficheiros de livro podem ser agrupados em pastas. As pastas são numeradas na ordem em que se encontram começando pela raiz, assumindo que contêm arquivos. Podem existir até 8 níveis de pastas.

Pasta: \SVROtherBooks.

Regra: Cada ficheiro na raiz é definido como um livro com a sua própria posição e marcadores. Um ficheiro de livro único na raiz pode ser apagado usando a tecla 3 enquanto procura na biblioteca.

Pasta: \SVROtherBooks\Teatro.

Regra: Esta é uma pasta opcional para categorizar o tipo de livro.

Pasta: \SVROtherBooks\Teatro\LivroA.

Regra: Esta é uma pasta que contém os ficheiros livro. A pasta inteira é definida como o livro com uma posição de leitura e um marcador definido. Enquanto procura na biblioteca pode usar a tecla 3 para apagar o livro, o que significa que a pasta livro será completamente apagada.

Pasta: \SVROtherBooks\Teatro\LivroB.

Regra: Igual ao livro A.

Pasta: \SVROtherBooks\Mistério.

Regra: Esta é uma pasta opcional para categorizar o tipo de livro.

Pasta: \SVROtherBooks\Mistério\LivroC.

Regra: Igual ao livro A.

#### 7.1.2 Características de Outros Livros

Percorrer na Biblioteca: Mova-se entre os níveis das pastas com as teclas 2 e 8. Note que a pasta com o nível mais baixo é também o nível do livro, desde que o livro seja definido como uma coleção de ficheiros na pasta de nível mais baixo. As pastas de nível mais alto são opcionais para categorizar os tipos de livro como na pasta Teatro. Podem existir acima de 8 níveis de pastas. Utilize o atalho Ir Para Livro para ir para um número de livro específico.

Utilizar a tecla 3 para apagar um livro. Um livro só pode ser apagado se estiver no nível do livro.

**Leitura:** Reprodução contínua entre os ficheiros dentro de uma pasta (livro). Navegue nos ficheiros de uma pasta utilizando as teclas 4 e 6. Os níveis de navegação para Ficheiro e Intervalo de tempo estão disponíveis. Ir Para Ficheiro e Ir para Tempo estão disponíveis.

**Informação** (tecla **0**): Dá as informações para o livro actual (pasta).

**Onde Estou** (tecla **5**): Relatório das percentagens para todo o livro, número e nome do ficheiro actual bem como o tempo (Total, decorrido e restante) para o ficheiro actual.

## 7.2 Livros Áudio

O Stream pode reproduzir 4 livros na forma Audible.com e Áudio Enhanced. Deve primeiro activar o Cartão SD do Stream para Livros Áudio. Para fazer isto ligue o Stream ao computador utilizando o cabo USB e active o Stream utilizando o software Audible Manager. Quando activar o Audible Manager, o Stream irá criar uma nova pasta chamada \$VRAudible na raiz do cartão SD do Stream. O Stream colocará um sistema de activação de ficheiros ocultos (.SYS) na pasta \$VRAudible, a qual não deve ser apagada. Se desejar guardar livros áudio em múltiplos cartões SD, será necessário activar cada cartão SD separadamente. Todos os livros áudio devem ser também guardados na pasta \$VRAudible. Para transferir Livros áudio pode usar o Audible Manager com o Stream ligado ou o Explorador de Ficheiros do Windows para transferir os ficheiros .aa de Livros áudio, a partir da pasta de downloads audible no seu computador directamente para a pasta \$VRAudible no cartão SD. Se utilizar o Explorador do Windows para transferir ficheiros pode ter vantagens na transferência, das quais destaca-se as transferências mais rápidas do computador para o cartão do leitor. Se escolher transferir os livros com o Audible Manager tem que ter o Stream sempre ligado ao computador.

### 7.2.1 Estrutura de Livros Áudio

Basta colocar os Livros Áudio na pasta \$VRAudible. Não é necessário colocá-los em subpastas.

### 7.2.2 Características dos Livros Áudio

**Procurar:** Utilize as teclas 4 e 6 para se mover entre cada ficheiro de Livro Áudio ou Ir Para Livro para escolher um número de livro específico. Utilize a tecla 3 para Apagar o Livro.

**Leitura:** Utilize as teclas 2 e 8 para navegar pelas marcas de título fornecidas no Livro Áudio ou por Avanços de Tempo. As funções Ir Para Título e Ir Para Tempo estão disponíveis.

**INFORMAÇÃO** Tecla **0**: Dá a informação sobre o actual ficheiro áudio.

**Onde Estou:** Informa-o sobre a posição actual do ficheiro áudio. Pressione duas vezes cerca de 10 segundos para ouvir informação adicional sobre o Livro Áudio.

## 7.3 Biblioteca de Música

A Biblioteca de música está na pasta \$VRMusic. Esta pasta contém uma estrutura de todos os ficheiros áudio e é definida como Todas as Músicas. A menos que crie uma lista de reprodução, este será o único livro de músicas. Se adicionar ficheiros para uma Lista de Reprodução (M3U) para a raiz \$VRMusic, então cada lista de reprodução será um livro de música adicional. Na biblioteca de música para apagar o Livro a tecla 3 não é funcional. Contudo, pode apagar ficheiros individuais do Livro Todas as Músicas, depois de este ter sido aberto.

### 7.3.1 Estrutura de Música

Pode navegar por mais de 8 níveis de pastas na música. Utilize as teclas 2 e 8 para seleccionar o nível de navegação da pasta ou ficheiro. Pode mover-se para trás ou para a frente para escolher o nível com as teclas 4 e 6. Se tem mais que 8 níveis de pastas, os níveis adicionais serão adicionados para a pasta do nível 8.

Se seleccionar o nível de navegação "Ficheiro", irá ouvir o nome do ficheiro actual. Se seleccionar qualquer nível de navegação por pasta, irá ouvir o nome da pasta actual no nível. Em qualquer ponto da estrutura pode escolher o nível de navegação mais profundo. Se a pasta actual está num nível superior, então o nome da pasta será anunciado. Por exemplo, digamos que tem uma estrutura que contém a música \$VRMusic\Classica\Mozart e \$VRMusic\Classica\Beethoven\Nona\_sinfonia. Se estiver actualmente localizado em Classica\Mozart enquanto a reprodução está inactiva, alterando a navegação para Ficheiro Nível 1, anuncia "Clássica". Mudando de Nível 1 para Nível 2 anuncia "Mozart". Se mudar de Nível 2 para Nível 3 não anuncia nada porque não existe nenhum nome de pastas para as pastas de nível 3 em Classica\Mozart. Se estiver localizado em Clássica\Beethoven enquanto a reprodução está inactiva, alterar de Nível 2 para Nível 3, irá anunciar "Nona\_sinfonia".

Se colocar todos os ficheiros na raiz de \$VRMusic, então eles serão listados apenas no nível de navegação de ficheiro..

### 7.3.2 Características de Música

**Procurar:** Utilize as teclas 4 e 6 para se mover por cada livro Música ou Ir Para Livro, de modo a escolher um número de livro específico. Note que apenas 1 livro de música (Todas as Músicas) estará na biblioteca de músicas senão criar uma lista de reprodução adicional. Pode usar a tecla 3 para apagar um livro.

**Leitura:** Se a repetição está activa, a reprodução é aleatória dentro dos ficheiros do livro de música. A reprodução continuará a partir do último ficheiro da pasta ou do primeiro ficheiro da pasta seguinte. Pode utilizar as teclas 2 e 8 para seleccionar uma pasta ou ficheiro de navegação. Ir para Pasta e Ir Para Ficheiro são funções que estão disponíveis. Se o leitor está definido para Reprodução Aleatória então os ficheiros do actual livro de música serão reproduzidos de forma aleatória.

**Apagar ficheiros de música:** Utilize a tecla 3 para apagar ficheiros de música quando navega num nível de ficheiro. Ser-lhe-á pedida a confirmação da eliminação do ficheiro. Não pode utilizar o Stream para apagar pastas.

**INFORMAÇÃO** (Tecla **0**): Dá a informação sobre o livro de música actual bem como o total de pastas e ficheiros e total de tempo do livro.

**Onde Estou** (Tecla **5**): Reporta a posição actual e a informação do ficheiro actual. Se pressionar a tecla 5 duas vezes cerca de 10 segundos, irá anunciar os dados da etiqueta de informação. Se não desejar ouvir todas as etiquetas, pressione Tocar para interromper e retomar a reprodução.

**Velocidade:** O Stream irá repor o controlo de velocidade variável para velocidade normal e voltar para a definição de velocidade anterior quando sair da biblioteca de músicas. Nota: Só é possível ouvir música estéreo em velocidade normal. Se aumentar ou diminuir a velocidade da música ela irá reproduzir em mono.

**Baixos e Agudos:** O controlo da Tonalidade é substituído com os controlos de Graves e Agudos, separadamente.

### 7.3.3 *Procurar Músicas*

Pode procurar uma música pressionando a tecla de Ir Para até ouvir “Procurar”. Depois pode usar o teclado como descrito na secção de Procurar Texto, e introduza as palavras para procura e pressione Confirmar. O Stream vai encontrar a primeira pasta ou primeiro ficheiro que contenha a palavra da procura. A reprodução começa no primeiro ficheiro ou no primeiro ficheiro da pasta. Desseguida pode usar as teclas 4 ou 6 para encontrar o próximo ou anterior item com a palavra a procurar.

### 7.3.4 *Listas de Reprodução*

A biblioteca de Música pode conter Listas de Reprodução. A Lista de Reprodução é um ficheiro de texto contendo uma lista de ficheiros áudio para reproduzir. A extensão do ficheiro deve ser “m3u”. Pode instalar o diálogo de músicas do HumanWare Companion para ajudar a fazer as listas de reprodução. Uma lista de reprodução não pode ter ligações com outra lista de reprodução. Não pode usar a tecla 3 para apagar ficheiros numa lista de reprodução.

### 7.3.5 *Listas de Reprodução Temporárias*

Pode criar uma lista de reprodução temporária de um subconjunto de pastas encontradas na pasta \$VRMusic. Não pode criar uma Lista de Reprodução Temporária a partir de ficheiros encontrados no nível de raiz da pasta \$VRMusic.

- Pressione a tecla 1 várias vezes até atingir o catálogo de músicas, depois pressione a tecla Ir Para múltiplas vezes até ouvir “Criar Lista de Reprodução Temporária”.
- Utilize as teclas 2/8 e 4/6 para navegar até à primeira pasta onde deseja criar a Lista de Reprodução. Depois pressione as teclas Confirmar ou Tocar. A pasta seleccionada e todas as subpastas abaixo formarão a Lista de Reprodução Temporária. Se pressionar a tecla Tocar a Lista de Reprodução irá iniciar a reprodução.

Nota: Escolher uma pasta para criar uma Lista de Reprodução Temporária funciona de uma forma ligeiramente diferente do que a navegação de pastas descrita nas secções anteriores. Imediatamente depois de ouvir “Criar Lista de Reprodução Temporária” irá ouvir o nome da primeira pasta no nível superior do livro de músicas. Utilize as teclas 4 e 6 para percorrer todas as pastas que estão no nível superior. Uma vez atingida a pasta no nível de interesse, pode usar a tecla 8 para ir para o nível inferior e, então, com as teclas 4 e 6 pode percorrer a pasta de Segundo nível dentro da pasta de nível superior. Pode ir para os níveis inferiores da mesma forma. Para ir para uma pasta diferente num nível superior terá que usar primeiro a tecla 2 para ir para esse nível e depois utilizar novamente as teclas 4 e 6 para navegar nele.

- Navegar dentro de uma Lista de Reprodução utilizando as teclas 2/8 e 4/6, e as teclas Ir Para Pasta e Ir Para Ficheiro.
- Pressione a tecla 0 para encontrar o número total de pastas e ficheiros e o comprimento da Lista de Reprodução.
- Pressione a tecla 9 para padronizar a Lista de Reprodução e pressione a tecla 9, novamente para desligar a padronização da reprodução.
- A Lista de Reprodução é apagada logo que prima a tecla 1 para voltar à biblioteca.

Por exemplo, digamos que tem os ficheiros organizados em \$VRMusic em 3 níveis de pastas. Poderia ter o género musical no nível 1, artista no nível 2 e álbuns no nível 3. Pode, agora, facilmente ouvir só música de um género particular, ou todos os álbuns de um artista em particular, ou ouvir um único álbum. Suponha que as pastas do nível 1 incluem Clássica, Country, Folk e Rock. Agora, suponha que dentro da Clássica, tem no nível 2 pastas por artistas, Beethoven, Mozart e Strauss. Decida se deseja reproduzir todas as músicas de Mozart. Vá até à biblioteca de músicas, pressione a tecla Ir Para até ouvir “Criar Lista de

Reprodução Temporária”, pressione a tecla 6 até ouvir “clássica”. Agora, pressione a tecla 8 para se mover para baixo para as pastas do nível 2 e pressione a tecla 2 até atingir a pasta Mozart. Pressione a tecla Tocar. Todos os álbuns de Mozart serão usados para criar a sua Lista de Reprodução Temporária e começará a reprodução. Se pressionar a tecla 9, as faixas encontradas nesses álbuns serão reproduzidas em ordem aleatória. Pressionar a tecla 0 irá anunciar o número total de álbuns de Mozart, total de ficheiros e o seu tempo total de reprodução.

### 7.3.6 *Anúncio de Nome de Pasta e Ficheiro*

Quando navega na biblioteca de músicas, pode ou não querer ouvir o anúncio do nome de pastas e ficheiros. O Stream irá fornecer esta informação se o leitor estiver no modo de paragem de reprodução mas irá omitir os anúncios se o leitor estiver no modo de reprodução. Em ambos os casos, repetirá os anúncios se pressionar a tecla Onde Estou (5). Assim, se quiser usar a tecla 4 ou 6 para navegar para trás ou para a frente entre ficheiros de música e não quiser ouvir o anúncio de pasta/ficheiro, pressione simplesmente a tecla Tocar primeiro para pôr o leitor no modo de reprodução.

## 7.4 Biblioteca de Podcasts

A biblioteca de Podcasts contém uma estrutura de pasta de ficheiros áudio onde cada pasta representa um podcast alimentado e cada ficheiro um episódio de que se alimenta. Cada ficheiro (episódio) é definido como um livro podcast separado.

### 7.4.1 *Estrutura de Podcasts*

A lista a seguir fornece um exemplo de como ficheiros podcast podem ser agrupados em pastas. Poderá haver até 8 níveis de pastas.

Pasta: \$VRPodcasts

Pode conter ficheiros: Sim.

Regras: Quaisquer ficheiros encontrados na raiz \$VRPodcasts serão anunciados como livros individuais.

Pasta: \ \$VRPodcasts\FeedA.

Pode conter ficheiros áudio: Sim.

Regras: Esta é a pasta para agrupar os ficheiros (episódios) podcast sob o seu nome de alimentação.

### 7.4.2 *Características de Podcasts*

**Procura:** Mover a pasta entre níveis de estrutura Podcast utilizando as teclas 2 e 8. O nível mais baixo é o nível Livro (ficheiro). Os ficheiros na raiz de \$VRPodcasts serão anunciados no nível Livro. Utilize as teclas 4 e 6 para se mover entre cada ficheiro de livro Podcast (episódio) ou Ir Para Livro para ir directamente para um número de livro específico. Use a tecla 3 para Apagar um ficheiro de Livro. Um livro apenas pode ser apagado se estiver no nível Livro.

**Leitura:** A reprodução pára no final de cada ficheiro. Só o nível de navegação por Intervalo de Tempo está disponível nas teclas 2 ou 8. Ir Para Tempo está também disponível.

**INFORMAÇÃO** (Tecla 0): Dá a informação sobre o livro Podcast actual (ficheiro).

**Onde Estou** (Tecla 5): Reporta a posição actual e a informação sobre o ficheiro actual. Pressionar a tecla 5 duas vezes para anunciar a etiqueta de dados de informação. Se não quiser ouvir todas as etiquetas, pressione Tocar para Interromper e Retomar a reprodução.

## 7.5 Biblioteca de Texto

O Stream também pode armazenar ficheiros de texto agrupados em pastas sob a pasta reservada \$VRText. Os textos são reproduzidos como áudio sintetizado. Cada ficheiro de texto dentro da pasta \$VRText é considerado um Livro. Os formatos suportados incluem: txt, DOCX, fb2,html, xml, SES3, rtf, bra e brf. Note que quando estão presentes etiquetas de descrição de imagens estas serão anunciados em documentos html e xml.

### 7.5.1 Estrutura de Ficheiro de Texto

Os ficheiros de texto podem estar na raiz de \$VRText ou organizados em categorias dentro de subpastas. Pode existir até 8 níveis de pastas.

### 7.5.2 Características de Ficheiro de Texto

**Procurar:** Mova-se entre os níveis de pastas da Estrutura de Ficheiros de Texto utilizando as teclas 2 e 8. O nível mais baixo é o nível Livro (Ficheiro). Nos ficheiros na raiz de \$VRText só será anunciado o nível do número de livro, utilize as teclas 4 e 6 para se mover entre cada ficheiro de texto ou Ir Para Livro para sair para o ficheiro com o número especificado. Utilize a tecla 3 para apagar um ficheiro de texto, um livro só pode ser apagado se estiver no nível Livro.

**Leitura:** A reprodução pára no final de cada ficheiro. Os níveis de navegação das teclas 2 ou 8 incluem: página (se o ficheiro tiver marcadores de página), ecrã (se não tiver marcadores de página), parágrafo, linha, frase, palavra, soletrar e caracter. Se fizer uma pesquisa no texto então o nível Pesquisa é adicionado como o último nível de navegação e permite encontrar os itens seguintes e os itens anteriormente pesquisados. A função Ir Para Página está disponível se o ficheiro tiver marcadores de página. Ir Para Percentagem (ver abaixo) também está disponível.

**INFORMAÇÃO** (Tecla 0): Dá a informação do ficheiro de texto actual, tal como o seu tamanho.

**Onde Estou** (Tecla 5): Reporta a posição actual, assim como a percentagem a partir do início do ficheiro.

### 7.5.3 Cabeçalho de Navegação HTML/XML/DOCX

Os ficheiros html/xml têm etiquetas de cabeçalho (H1 a H6), e os DOCX têm cabeçalhos estilizados, que correspondem a níveis de navegação no menu 2/8. Alguns desses ficheiros html/xml não utilizam essas etiquetas de cabeçalho conscientemente, por exemplo, um ficheiro pode ter um cabeçalho H1 e H3 e não ter o cabeçalho H2. Neste caso, o Stream irá apresentar só o nível 1 e o nível 3 no menu 2/8. Também um ficheiro html/xml pode ter um único cabeçalho H1 para um título e não ter uma etiqueta H1 no ficheiro. Neste caso o Stream vai para o final do ficheiro e se pressionar a seta direita (tecla 6) depois de escolher o nível de navegação 1.

---

## 8. Características do Wi-Fi

---

Quando pressiona o botão do Wi-Fi localizado ao centro na parte superior do painel frontal. O Stream irá comutar entre o modo “normal” ou o modo de biblioteca “On-line”. Quando em modo de voo todas as ligações sem fios são desligadas e deve usar este modo sempre que viajar de avião. Assim que desactivar o modo de voo as comunicações sem fios serão restabelecidas. Pressione e mantenha pressionada a tecla de Wi-Fi para activar ou desactivar o modo de voo. Se não estiver a utilizar nenhum serviço “on-line” é aconselhado a activar o modo de voo para reduzir o consumo da bateria. Pressione a tecla Wi-Fi para alternar entre biblioteca “On-line” e biblioteca normal.

### 8.1 Verificar Actualizações “On-Line”

Quando o Stream tem uma ligação Wi-Fi válida, vai aceder directamente à biblioteca “On-line” da página da HumanWare. O Stream irá também procurar por actualizações que estejam disponíveis para o seu equipamento e irá perguntar-lhe se as quer descarregar e instalar automaticamente. Esta verificação automática pode ser desactivada no menu de configuração. Pode também verificar manualmente no mesmo menu. No capítulo 9 (Actualizar o Software do Stream) é explicado como actualizar o seu Stream através de Wi-Fi.

### 8.2 Serviços “On-Line”

#### 8.2.1 Notícias N F B

Nos Estados Unidos, a Federação Nacional para os Cegos (N F B) disponibiliza um serviço que possibilita os invisuais lerem os jornais e revistas em formato DAISY. Para mais informações pode visitar o site <http://www.nfbnewslineonline.org>.

Para activar este serviço certifique-se que está ligado a uma rede sem fios. Pressione o botão Wi-Fi para aceder às bibliotecas “on-line”. Pressione a tecla 7 duas vezes para entrar no menu dos serviços “on-line”. Para adicionar um serviço de notícias NFB, seleccione o item “Adicionar serviço de notícias N F B” e pressione a tecla Confirmar. Siga os restantes passos para finalizar a sua adição.

Sempre que tiver uma ligação sem fios válida, o Stream irá automaticamente sincronizar as últimas edições das suas publicações favoritas e removerá as antigas. Poderá também manualmente verificar as actualizações no fim de cada publicação utilizando as teclas de navegação 4 e 6 ou pressionando a tecla Ir para duas vezes.

Se desejar guardar uma cópia da notícia poderá fazê-lo premindo a tecla 3 quando está a ler a notícia. Esta será guardada na biblioteca de Livros Falados do cartão de memória SD. Não é possível apagar notícias, estas só serão removidas quando efectuar uma sincronização e houver novas edições, as antigas serão removidas.

### 8.2.2 *Partilha de Livros*

A Partilha de Livros é uma livraria “On-line” de conteúdos protegidos por copyright, para pessoas portadoras de deficiência visual. Para mais informações pode visitar a pagina da internet <http://www.bookshare.org>.

Pode pesquisar e descarregar livros para o seu Stream através da rede sem fios. Os livros são descarregados no formato DAISY. Jornais e revistas não estão ainda disponíveis para procura “on-line”.

Para activar o serviço de Partilha de Livros:

- Pressione a tecla “Wi-Fi”.
- Pressione a tecla **7** duas vezes para entrar no menu de serviços “on-line”.
- Seleccione o item “Adicionar serviço de partilha de livros” usando as teclas **2** e **8**, e pressione a tecla **cardinal**.
- Introduza o seu código de identificação e senha de utilizador, finalizando com a tecla **Confirmar**.

Como alternativa, o software HumanWare Companion pode ser usado para criar um ficheiro contendo os dados da sua conta que podem ser importados a partir do menu de serviços “on-line” do Stream. Mais detalhes podem ser encontrados no “*User Guide*” do HumanWare Companion.

Depois de ter introduzido com sucesso as suas informações de conta , uma Partilha de Livros será adicionada à biblioteca “on-line”.

Para procurar e descarregar livros:

- Quando na Biblioteca “on-line” a procura pode ser feita pressionando duas vezes a tecla Ir Para localizada acima da tecla **1** ou usando a opção que se encontra após o último livro na biblioteca ao navegar com as teclas **4** e **6**. Pode procurar livros por título, autor, pesquisa de texto e por categoria. Pode também procurar os livros mais recentes ou populares.
- Use as teclas **2** e **8** para escolher os critérios de procura, seguido da tecla **Confirmar**. O texto a pesquisar pode, então, ser inseridos usando o teclado numérico em modo de entrada de texto. Depois de introduzir o texto a procurar pressione a tecla de Confirmação para iniciar a busca “on-line”. Se tiver feito uma procura anterior, o texto dessa procura será mantido por conveniência, caso queira refinar a sua procura.
- Use as teclas **4** e **6** para rever os resultados da procura. A sinopse do livro está disponível quando estiver a rever a lista de resultados da procura, pressionando a tecla **5** (Onde estou). Somente os livros disponíveis na sua conta vão aparecer nos resultados da pesquisa.
- Para fazer download de um livro , seleccione-o na lista de resultados de procura e pressione a tecla **Confirmar**. O livro será descarregado e adicionado à partilha de livros na biblioteca “On-line” e voltará para a lista de resultados de procura, tornando mais fácil descarregar livros adicionais.
- Para sair da procura pressione a tecla **Cancelar** para voltar um nível ou a tecla **1** para retornar à partilha de livros”.

Os livros descarregados podem ser apagados pressionando a tecla **3** enquanto navega na partilha de livros da biblioteca “on-line”, com as teclas **4** e **6** ou ao ler um livro.

Ao ler um livro descarregado, a tecla 3 também pode ser usada para mover um livro da biblioteca “on-line” para a Biblioteca DAISY (livros falados) no cartão SD. Irá assim adicionar o livro no cartão de memória SD e removê-lo da memória interna, libertando algum espaço para descargas de livros futuras.

Importante: Este serviço não se encontra disponível em Portugal.

### 8.2.3 *Rádio por Internet*

Quando o Stream têm uma ligação sem fios válida, pode ter acesso a uma colectânea de listas de reprodução de estações rádio por internet. As suas rádios serão gravadas na lista de reprodução “Favoritos”. A lista de reprodução da HumanWare aparece sempre na Rádio por Internet e oferece uma amostra de rádios. A lista de reprodução da HumanWare baseia-se no país ou local de compra do Stream, mas pode ser alterada no menu de configuração dos serviços “on-line”.

Na zona de Rádio por Internet, pode sempre adicionar ou importar novas listas de reprodução no menu de configuração de serviços “on-line”. Pode mais tarde apagar estas listas de reprodução pressionando a tecla **3** e seguidamente a tecla de confirmar.

A Rádio por Internet permite-lhe procurar estações de rádio pelo nome ou pelo género. O Stream suporta o iTunes, um serviço que lhe permite procurar estações de rádio e adicioná-los à sua lista de Favoritos.

Para procurar estações de rádio:

- Use as teclas **2** e **8** para seleccionar o método de procura (nome ou género) seguido da tecla **Confirmar**.
- Para procura por nome, introduza o texto através do teclado numérico e pressione a tecla **Confirmar** para iniciar a procura.
- Para procura por género, utilize as teclas **2** ou **8** para aceder as diferentes géneros disponíveis.
- Uma vez escolhida uma lista de reprodução com a tecla **Confirmar**, pode seleccionar a estação de rádio com as teclas **4** e **6**. O número da estação seguido do nome será anunciado.
- Pressione **Tocar/Parar** para começar a ouvir uma estação.
- Pressione **Tocar/Parar** outra vez para parar de ouvir a estação.
- Se usar as teclas **4** ou **6** enquanto ouve uma estação, a próxima estação ou a anterior irá começar a tocar imediatamente.
- Pode pressionar a tecla **5** (Onde Estou) para anunciar alguma informação adicional sobre a estação.
- A tecla de **Marcador** permiti-lhe gravar a estação actual na lista de favoritos após pressionar a tecla **Confirmar**.
- Pode remover a estação actual pressionando a tecla **3** e de seguida a tecla **Confirmar**, para cancelar pressione a tecla Asterisco.

Notas: Porque o Stream suporta formatos específicos, os resultados da pesquisa no ooTunes pode ser diferente em outros dispositivos (ex: iPhone). Além disso, algumas estações de rádio podem não estar disponíveis ao viajar numa região que não sejam suportadas, apesar de serem exibidas nos resultados da procura. Será capaz de aceder a estas estações de rádio depois de retornar para a região que as suporta.

### 8.2.4 Referências ( *Wikipedia e Wikcionário* )

Quanto o Stream está ligado a uma rede sem fios, pode fazer pesquisas de referências na Wikipedia e no Wikcionário.

Para procurar e adicionar referências:

- Quando estiver a ler um livro, pode efectuar uma procura sobre uma referência no Wikipedia ou no Wikcionário pressionando a tecla **Ir Para** varias vezes sobre a palavra que pretende até ouvir “Procura em Wikipedia” ou “Procura em Wikcionário”. Para textos, a ultima palavra lida será introduzida na procura. Pode também introduzir uma palavra a procurara utilizando o teclado numérico do Stream.
- Se um artigo da Wikipedia ou Wiktionary coincide com a palavra que procurou, vai ouvir um pequeno resumo da palavra seleccionada. Em seguida, ser-lhe-á perguntado se quer ler o artigo completo. Pressione **Confirmar** para ouvir o artigo completo ou **Cancelar** para retornar ao livro.
- Pressione **Tocar/Parar** para continuar a ler.
- Durante a leitura de um artigo completo, pode guarda-lo pressionando a tecla **3**, seguida da tecla **Confirmar**. Uma referência será adicionada aos serviços “on-line”.
- Os artigos Wikipedia terão o prefixo “wiki” e os artigos Wikcionário terão o prefixo “wikti”. Use as teclas **4** e **6** para navegar nos artigos gravados.
- Para apagar um artigo das Referências, pressione a tecla **3** e faça a confirmação com a tecla **Confirmar**.
- Pode também mover os seus artigos da Wikipedia ou do Wikcionário no cartão de memória SD pressionando a tecla **3** e fazendo, finalizando com a tecla **Confirmar**.

Nota: O idioma da voz sintetizada seleccionada determinará o idioma da Wikipedia, que será utilizado para a pesquisa (ex:pt.wikipedia.com, en.wikipedia.com, etc.)

## 8.3 Autorização NLS

Nota: Não se aplica

---

## 9. Actualizar o Software do Stream

---

A HumanWare pode oferecer novas versões de software do Stream. Existem varias maneiras de fazer a actualização; ou através da ligação Wi-Fi, ou fazer o download do ficheiro para o cartão SD e através do programa HumanWare.

Para fazer a actualização através da ligação sem fios, primeiro tem de activar uma ligação à Internet. Ligue o Stream à corrente eléctrica. Com a ligação Wi-Fi estabelecida, aceda à biblioteca "On-line" e se existir alguma actualização disponível o Stream irá anunciá-lo. De seguida pressione a tecla de Tocar/Parar para começar a fazer a actualização ou cancelar pressionando qualquer outra tecla. O Stream irá anunciando, em percentagem, o estado da actualização. Assim que terminar a actualização o Stream anuncia o número da nova versão e desliga-se. Só pode desligar o Stream da corrente após este se desligar e nunca antes.

Pode também fazer o download do ficheiro de software de actualização ".upg" está contido num ficheiro ".zip", a partir do website da HumanWare.

- Extrair o ficheiro de actualização (UPG) a partir do ficheiro zip e copiar esse ficheiro UPG para a raiz de um Cartão.
- Ligue o Stream a um canal de alimentação externa.
- Ligue o leitor e insira o cartão.
- A actualização iniciará e reportará o número da nova versão que está a ser instalada. A instalação demora cerca de 5 minutos.
- Depois de a actualização terminar, o leitor desligar-se-á.

O ficheiro UPG será automaticamente apagado do cartão SD, quando ligar o Stream após fazer uma actualização. Para múltiplas actualizações do Stream utilize o mesmo cartão SD, tenha a certeza que o remove do Stream actualizado antes de tornar a ligar o Stream.

Não é possível fazer uma actualização a partir de uma memória flash USB, porque a porta micro-USB tem de estar ligada à corrente para fazer a actualização.

Nota: A actualização de Software também irá actualizar as listas de reprodução de Radio por Internet.

---

## 10. Especificações Técnicas

---

Especificações do Victor Reader Stream:

- Tamanho: 114 x 62 x 18mm (4.5 x 2.4 x 0.7 polegadas)
- Peso com bateria: 110g
- 3.5mm entrada para auscultadores estéreo
- 3.5mm entrada para microfone externo mono. Impedância de entrada: 2.5K
- Microfone embutido mono omnidireccional
- Altifalante embutido 500mW
- Bateria: lões de lítio, 3.7V nominal, 2,3 Ah
- Tempo de Carga da Bateria: 5 horas. Utilizando outros carregadores este tempo pode aumentar.
- Tempo de Bateria em Reprodução: 15 horas contínuas de reprodução de livros DAISY ou NISO utilizando auscultadores, sem Wi-Fi activo.
- Alimentação: Alternar entre AC/DC. Entrada 100V – 240V, 50 – 60Hz. Ligação USB tipo A, 5Vdc, 1Amp.
- Escala de temperatura de funcionamento: de 5°C a 40°C
- Escala de temperatura para carregar bateria: de 5°C a 35°C
- Temperatura de armazenamento e transporte: de -20°C a 45°C
- Humidade de funcionamento: 5% a 90% (não condensada)
- Humidade de Transporte e Armazenamento: 5% a 95% (não condensada)
- Compatível com interface Micro-USB OTG
- Suporta cartões de memória SD permitindo assim utilizar cartões de memória de 2 a 32 Gb (SDHC)
- Formatos de Livros Falados: DAISY 2, 2.02 , NISO Z39.86 2002,/2005, NIMAS 1.1, EPUB 2 não protegido e LGK
- Áudio Codecs: AMR-WB+, mp3, MPEG2, mp4, m4a, m4v, OGG Vorbis, Wav ADPCM, Wav P.C.M e Speex
- Tipos de Ficheiro: 3gp, bra, brf, docx, html, m4a, m4v, mp2, mp3, mp4, mpg, OGG, rtf, SES3, txt, wav, wma, xml, bes (Braille Japonês), LKF e FB2
- Text-to-Speech: Acapela
- Gravação de Voz: MP3 16-bits, e 64, 96, 128, 192 Kbps e PCM 16-bits com taxa de 44,100Hz
- DRM: 2002 PDTB1 (so-called I.P.P.) and 2006 PDTB2
- Wi-Fi: IEEE 802.11b/g/n na frequência de 2.4GHz

### Aviso de Volume

Para prevenir possíveis riscos de surdez, não oiça com o volume no máximo por longos períodos. Tenha cuidado quando segura o Stream perto dos seus ouvidos com o altifalante ligado.

### Cuidados e manutenção

Para manter o Stream limpo, recomendamos que limpe a superfície da unidade periodicamente utilizando um pano macio. Aperte o pano para remover o excesso de humidade. Utilize apenas água morna. Não utilize quaisquer agentes de limpeza. Este equipamento não se destina a ser desinfectado.

### Transporte e Armazenamento

O Stream não deve ser dobrado ou desmontado no armazenamento ou transporte.

O equipamento pode ser transportado como qualquer dispositivo electrónico num carro ou avião. Ele não tem quaisquer restrições específicas.

### Informações Adicionais

Depois de longa exposição ao sol, a temperatura da superfície pode aumentar.

O equipamento realizou testes de imersão e testes de imunidade electromagnética e não deve causar qualquer interferência, ou ser influenciado por outro equipamento.

O material do Stream tem uma classificação V-0 de nível de ignição.

O Stream é projectado para ter uma vida superior a 5 anos. A bateria foi projectada para ter uma vida útil de 3 anos.

### Medição do Nível de potência sonora

Potência de som dos auscultadores é limitada a níveis da norma EN50332

O nível de potência máxima do altifalante é 92dBA a 1 metro.

### Informação de Serviço

Sem manutenção ou calibração preventiva é necessária no leitor.

Se o utilizador verificar que a autonomia da bateria diminuiu, uma bateria de substituição pode ser comprada e substituída pelo utilizador.

Contacte HumanWare ou seu distribuidor para qualquer dúvida sobre reparação ou mau funcionamento.

Reparações ou Acções de Serviço devem ser feitas apenas pela HumanWare ou o seu distribuidor autorizado.

### Susceptibilidade às Interferências

Pode haver degradação temporária do som quando o Stream é submetido a um forte campo de radiofrequência, descarga electrostática ou ruído eléctrico transiente.

### Aviso FCC

Este equipamento em conformidade com a secção 15 das regras da FCC. A operação do mesmo está sujeita a duas condições: (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial, e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar uma operação indesejada.

Este equipamento foi testado e está em conformidade, com os limites para um dispositivo digital Classe B, conforma a parte 15 das regras FCC. Estes limites são projectados para fornecer uma protecção razoável contra interferência prejudicial numa instalação doméstica. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções pode causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. No entanto, não há garantia de que não ocorrerão interferências em instalações particulares. Se este equipamento causar interferência prejudicial para recepção de rádio ou televisão, pode ser determinado por o equipamento estar ligado ou desligado, e então o utilizador é encorajado a tentar corrigir a interferência por uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou reposicionar a antena receptora.
- Diminuir a separação entre o equipamento e o receptor.
- Ligar o equipamento a uma tomada ou circuito diferente daquele a que está ligado o receptor.
- Consultar o Revendedor ou um técnico experiente em Rádio/TV para ajudar.

---

## 11. Precauções de Segurança com a Bateria

---

- Não utilize ou deixe a bateria perto de fontes de calor e/ou fogo. Não a exponha a altas temperaturas.
- Utilize apenas um adaptador de corrente compatível com USB para carregar a bateria.
- Não desmonte nem modifique a bateria.
- Não provoque curto-circuitos nos terminais.
- Não mergulhe a bateria na água, nem a deixe molhar.
- Não bata, nem atire com a bateria.
- Não fure ou bata na bateria com objectos afiados ou com um martelo.
- Não solde a bateria.
- Não inverta os terminais positivos e negativos.
- Não utilize a bateria para outros fins que não os previstos pelo fabricante.
- Não utilize a bateria com a bateria primária ou baterias de diferentes capacidades ou marcas.
- Se a bateria verter líquido que lhe toque nos olhos, não esfregue os olhos. Em vez disso, lave-os com água corrente limpa e em abundância e procure assistência médica para prevenir lesões.
- Se a bateria verter líquido e lhe toque na pele, passe a área por água corrente abundante para prevenir lesões.

---

## 12. Acordo de Licença de Utilizador Final

---

Para utilizar este produto (Victor Reader Stream) deve aceitar no mínimo os seguintes termos.

1. Concessão de Licença. A HumanWare garante ao utilizador final o direito a não exclusividade, não transmissibilidade e licença de utilização para uso do Software deste produto.
2. Propriedade de Software. O Utilizador Final reconhece que a HumanWare detém todos os direitos, títulos e interesses do software original e das cópias que estão incorporadas neste produto. O Utilizador Final concorda em não: modificar, traduzir, descompilar, desmontar, fazer engenharia reversa, ou tornar público de forma alguma o Software deste Produto.

Este produto inclui software desenvolvido pelo projecto OpenSSL Project para usar em OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>)

---

## 13. Anexo 1 – Mensagens de Erro do Stream

---

Erro de SISTEMA 1: CDROM, Não aplicável.

Erro de SISTEMA 2: MEMORIA, Problema de alocação de memória.

Erro de SISTEMA 3: BATERIA, Erro de detecção de bateria.

Erro de SISTEMA 4: FALHA MEMORIA INTERNA, Erro de detecção da memória interna.

Erro de SISTEMA 5: MEMORIA INTERNA CORROMPIDA, Memória interna corrompida.

Erro de SISTEMA 6: VOZ SINTETIZADA, Erro ao iniciar a voz sintetizada.

MEDIA erro 1: LER, Erro na leitura do disco.

MEDIA erro 2: FORMATO, Ficheiro de sistema não suportado.

MEDIA erro 3: AJUSTAR, Erro ao ajustar o dispositivo.

MEDIA erro 4: AUDIO, Não aplicável.

MEDIA erro 5: FICHEIRO, Erro a aceder ao ficheiro áudio.

MEDIA erro 6: WAV, Erro ao criar uma nova estrutura wav.

MEDIA erro 7: MPEG, Erro de manipulação do um ficheiro mpeg.

MEDIA erro 8: VORBIS, Erro de manipulação de um ficheiro vorbis.

MEDIA erro 9: SEM AUDIO, Sem saída de áudio disponível.

MEDIA erro 10: AMR-WB+, Erro de manipulação do um ficheiro AMR-WB+.

MEDIA erro 11: MP4-AAC, Erro de manipulação de um ficheiro MP4-AAC.

MEDIA erro 12: ESCRITA, Não é possível abrir o ficheiro para escrita.

MEDIA erro 13: PERCA SD, Cartão removido durante uma operação de escrita.

MEDIA erro 14: PERCA USB, Dispositivo USB removido durante a escrita.

LIVRO erro 1: GENERICO, Não especificado.

LIVRO erro 2: MP3, Erro como decodificador mp3.

LIVRO erro 3: VORBIS, Erro com o decodificador ogg vorbis.

LIVRO erro 4: WAV, Erro com o decodificador wav.

LIVRO erro 5: SEM NOME DE FICHEIRO, Sem nome de ficheiro disponível.

LIVRO erro 6: SEM POS ACT, Sem posição actual definida.

LIVRO erro 7: FICHEIRO NÃO ENCONTRADO, Ficheiro não encontrado em MCART.

LIVRO erro 8: AMR-WB+, Erro com o decodificador AMR-WB+.

LIVRO erro 9: Audible.com DRM, Leitor não autorizado a reproduzir um livro devido a DRM.

LIVRO erro 10: VRTEXT, Erro ao analisar o ficheiro de texto.

LIVRO erro 11: TAMANHO DO TEXTO, Ficheiro de texto demasiado grande.

LIVRO erro 12: Erro na tradução Braille.

LIVRO erro 13: MP4-AAC, Erro com o decodificador MP4-AAC.

LIVRO erro 14: Reanalise, Erro de reanalise de ficheiro de texto.

LIVRO erro 15: MP4-AAC, Estrutura do livro de texto demasiado grande.

LIVRO erro 16: DRM, Erro ao reproduzir um conteúdo DRM.

Wi-Fi erro 1: GENERICO, Não especificado.

Wi-Fi erro 2: CREDENCIAIS, Credenciais inválidas (SSID, palavra-passe, cognome).

Wi-Fi erro 3: GERIR, Erro gerir redes.

Wi-Fi erro 4: ACTIVAR MODULO, Erro a carregar modulo Wi-Fi do kernel.

Wi-Fi erro 5: DESACTIVAR MODULO, Erro a retirar modulo Wi-Fi do kernel.

Wi-Fi erro 6: ACTIVAR LIGAÇÃO, Erro ao estabelecer ligação.

Wi-Fi erro 7: DESATIVAR LIGAÇÃO, Erro ao desligar ligação.

Wi-Fi erro 8: ACTIVAR DISPOSITIVO, Erro a activar dispositivo Wi-Fi.

- Wi-Fi erro 9: DESACTIVAR DISPOSITIVO, Erro a desligar dispositivo Wi-Fi.
- Wi-Fi erro 10: VALIDAR IP, Erro ao tentar adquirir um endereço usando DHCP.
- Wi-Fi erro 11: LIBERTAR IP, Erro ao tentar libertar um endereço IP.
- Wi-Fi erro 12: ENCRIPTAÇÃO, Tipo de encriptação não suportada.
- Wi-Fi erro 13: PROCURA, Erro a procurar redes.
- Wi-Fi erro 14: LIGAÇÃO AUTOMATICA, Erro a tentar ligar automaticamente a todas a redes gravadas.
- Wi-Fi erro 15: DESCARGA, Erro a descarregar um ficheiro.

---

## 14. Anexo 2 – Garantia do Fabricante

---

Este dispositivo é um produto de alta qualidade, construído e embalado com cuidado. Todas as unidades e componentes são garantidos contra quaisquer defeitos de funcionamento, de acordo com:

EUA e Canadá: Um (1) ano

Europa Continental e no Reino Unido: Dois (2) anos

Austrália e Nova Zelândia: Um (1) ano

Outros países: 1 (um) ano

A garantia cobre todas as peças (excepto bateria) e mão de obra. Se qualquer defeito ocorrer, entre em contacto com seu distribuidor local ou a linha de assistência técnica do fabricante.

Nota: Os termos da garantia podem mudar periodicamente, por favor consulte o nosso site para as últimas informações.

Condições e limitações:

Nenhuma substituição ou reparação coberta pela garantia será realizada se a unidade não for acompanhada de uma cópia da factura de compra original. Por favor, guarde o seu original. Se a unidade tiver de ser devolvida, por favor, utilize a embalagem original. Esta garantia aplica-se a todos os casos em que o dano não é resultado de uso indevido, maus tractos ou fenómenos da natureza.